

Public Consultation on the review of the EU copyright rules

Contents

- I. Introduction. 2**
- A. Context of the consultation. 2
- B. How to submit replies to this questionnaire. 3
- C. Confidentiality. 3
- II. Rights and the functioning of the Single Market 7**
- A. Why is it not possible to access many online content services from anywhere in Europe?. 7
- B. Is there a need for more clarity as regards the scope of what needs to be authorised (or not) in digital transmissions? 10
 - 1. The act of “making available”. 10
 - 2. Two rights involved in a single act of exploitation. 11
 - 3. Linking and browsing. 12
 - 4. Download to own digital content 13
- C. Registration of works and other subject matter – is it a good idea?. 14
- D. How to improve the use and interoperability of identifiers. 15
- E. Term of protection – is it appropriate?. 15
- III. Limitations and exceptions in the Single Market 16**
- A. Access to content in libraries and archives. 19
 - 1. Preservation and archiving. 19
 - 2. Off-premises access to library collections. 20
 - 3. E – lending. 21
 - 4. Mass digitisation. 22
- B. Teaching. 23
- C. Research. 25
- D. Disabilities. 25
- E. Text and data mining. 27
- F. User-generated content 28
- IV. Private copying and reprography. 31**
- V. Fair remuneration of authors and performers. 33**
- VI. Respect for rights. 34**
- VII. A single EU Copyright Title. 36**
- VIII. Other issues. 36**

- I. Introduction

A. Context of the consultation

Over the last two decades, digital technology and the Internet have reshaped the ways in which content is created, distributed, and accessed. New opportunities have materialised for those that create and produce content (e.g. a film, a novel, a song), for new and existing distribution platforms, for institutions such as libraries, for activities such as research and for citizens who now expect to be able to access content – for information, education or entertainment purposes – regardless of geographical borders.

This new environment also presents challenges. One of them is for the market to continue to adapt to new forms of distribution and use. Another one is for the legislator to ensure that the system of rights, limitations to rights and enforcement remains appropriate and is adapted to the new environment. This consultation focuses on the second of these challenges: ensuring that the EU copyright regulatory framework stays fit for purpose in the digital environment to support creation and innovation, tap the full potential of the Single Market, foster growth and investment in our economy and promote cultural diversity.

In its "Communication on Content in the Digital Single Market"^[1] the Commission set out two parallel tracks of action: on the one hand, to complete its on-going effort to review and to modernise the EU copyright legislative framework^{[2][3]} with a view to a decision in 2014 on whether to table legislative reform proposals, and on the other, to facilitate practical industry-led solutions through the stakeholder dialogue "Licences for Europe" on issues on which rapid progress was deemed necessary and possible.

The "Licences for Europe" process has been finalised now^[4]. The Commission welcomes the practical solutions stakeholders have put forward in this context and will monitor their progress. Pledges have been made by stakeholders in all four Working Groups (cross border portability of services, user-generated content, audiovisual and film heritage and text and data mining). Taken together, the Commission expects these pledges to be a further step in making the user environment easier in many different situations. The Commission also takes note of the fact that two groups – user-generated content and text and data mining – did not reach consensus among participating stakeholders on either the problems to be addressed or on the results. The discussions and results of "Licences for Europe" will be also taken into account in the context of the review of the legislative framework.

As part of the review process, the Commission is now launching a public consultation on issues identified in the Communication on Content in the Digital Single Market, i.e.: *"territoriality in the Internal Market, harmonisation, limitations and exceptions to copyright in the digital age; fragmentation of the EU copyright market; and how to improve the effectiveness and efficiency of enforcement while underpinning its legitimacy in the wider context of copyright reform"*. As highlighted in the October 2013 European Council Conclusions^[5] *"Providing digital services and content across the single market requires the establishment of a copyright regime for the digital age. The Commission will therefore complete its on-going review of the EU copyright framework in spring 2014. It is important to modernise Europe's copyright regime and facilitate*

licensing, while ensuring a high level protection of intellectual property rights and taking into account cultural diversity".

This consultation builds on previous consultations and public hearings, in particular those on the "Green Paper on copyright in the knowledge economy"[6], the "Green Paper on the online distribution of audiovisual works"[7] and "Content Online"[8]. These consultations provided valuable feedback from stakeholders on a number of questions, on issues as diverse as the territoriality of copyright and possible ways to overcome territoriality, exceptions related to the online dissemination of knowledge, and rightholders' remuneration, particularly in the audiovisual sector. Views were expressed by stakeholders representing all stages in the value chain, including right holders, distributors, consumers, and academics. The questions elicited widely diverging views on the best way to proceed. The "Green Paper on Copyright in the Knowledge Economy" was followed up by a Communication. The replies to the "Green Paper on the online distribution of audiovisual works" have fed into subsequent discussions on the Collective Rights Management Directive and into the current review process.

B. How to submit replies to this questionnaire

You are kindly asked to send your replies **by 5 February 2014** in a MS Word, PDF or OpenDocument format to the following e-mail address of DG Internal Market and Services: **markt-copyright-consultation@ec.europa.eu**. Please note that replies sent after that date will not be taken into account.

This consultation is addressed to different categories of stakeholders. To the extent possible, the questions indicate the category/ies of respondents most likely to be concerned by them (annotation in brackets, before the actual question). Respondents should nevertheless feel free to reply to any/all of the questions. Also, please note that, apart from the question concerning the identification of the respondent, none of the questions is obligatory. Replies containing answers only to part of the questions will be also accepted.

You are requested to provide your answers directly within this consultation document. For the "Yes/No/No opinion" questions please put the selected answer in **bold** and underline it so it is easy for us to see your selection.

In your answers to the questions, you are invited to refer to the situation in EU Member States. ***You are also invited in particular to indicate, where relevant, what would be the impact of options you put forward in terms of costs, opportunities and revenues.***

The public consultation is available in English. Responses may, however, be sent in any of the 24 official languages of the EU.

C. Confidentiality

The contributions received in this round of consultation as well as a summary report presenting the responses in a statistical and aggregated form will be published on the website of DG MARKT.

Please note that all contributions received will be published together with the identity of the contributor, unless the contributor objects to the publication of their personal data on the grounds that such publication would harm his or her legitimate interests. In this case, the contribution will be published in anonymous form upon the contributor's explicit request. Otherwise the contribution will not be published nor will its content be reflected in the summary report.

Please read our [Privacy statement](#).

Please identify yourself:

Name:

ADBU (Association des directeurs et personnels de direction des bibliothèques universitaires et de la documentation)

In the interests of transparency, organisations (including, for example, NGOs, trade associations and commercial enterprises) are invited to provide the public with relevant information about themselves by registering in the Interest Representative Register and subscribing to its Code of Conduct.

- If you are a Registered organisation, please indicate your Register ID number below. Your contribution will then be considered as representing the views of your organisation.

Register ID 662270213147-71

- If your organisation is not registered, you have the opportunity to [register now](#). Responses from organisations not registered will be published separately.

If you would like to submit your reply on an anonymous basis please indicate it below by underlining the following answer:

- Yes, I would like to submit my reply on an anonymous basis

Type of respondent (Please underline the appropriate):

End user/consumer (e.g. internet user, reader, subscriber to music or audiovisual service, researcher, student) **OR Representative of end users/consumers**

à for the purposes of this questionnaire normally referred to in questions as "**end users/consumers**"

Institutional user (e.g. school, university, research centre, library, archive) **OR Representative of institutional users**

à for the purposes of this questionnaire normally referred to in questions as "**institutional users**"

Author/Performer OR Representative of authors/performers

Publisher/Producer/Broadcaster OR Representative of publishers/producers/broadcasters

à the two above categories are, for the purposes of this questionnaire, normally referred to in questions as "**right holders**"

Intermediary/Distributor/Other service provider (e.g. online music or audiovisual service, games platform, social media, search engine, ICT industry) **OR Representative of intermediaries/distributors/other service providers**

à for the purposes of this questionnaire normally referred to in questions as "**service providers**"

Collective Management Organisation

Public authority

Member State

Other (Please explain):

.....

II. Rights and the functioning of the Single Market

A. Why is it not possible to access many online content services from anywhere in Europe?

[The territorial scope of the rights involved in digital transmissions and the segmentation of the market through licensing agreements]

Holders of copyright and related rights – e.g. writers, singers, musicians - do not enjoy a single protection in the EU. Instead, they are protected on the basis of a bundle of national rights in each Member State. Those rights have been largely harmonised by the existing EU Directives. However, differences remain and the geographical scope of the rights is limited to the territory of the Member State granting them. Copyright is thus territorial in the sense that rights are acquired and enforced on a country-by-country basis under national law[9].

The dissemination of copyright-protected content on the Internet – e.g. by a music streaming service, or by an online e-book seller – therefore requires, in principle, an authorisation for each national territory in which the content is communicated to the public. Rightholders are, of course, in a position to grant a multi-territorial or pan-European licence, such that content services can be provided in several Member States and across borders. A number of steps have been taken at EU level to facilitate multi-territorial licences: the proposal for a Directive on Collective Rights Management[10] should significantly facilitate the delivery of multi-territorial licences in musical works for online services[11]; the structured stakeholder dialogue “Licences for Europe”[12] and market-led developments such as the on-going work in the Linked Content Coalition[13].

"Licences for Europe" addressed in particular the specific issue of cross-border portability, i.e. the ability of consumers having subscribed to online services in their Member State to keep accessing them when travelling temporarily to other Member States. As a result, representatives of the audio-visual sector issued a joint statement affirming their commitment to continue

working towards the further development of cross-border portability[14].

Despite progress, there are continued problems with the cross-border provision of, and access to, services. These problems are most obvious to consumers wanting to access services that are made available in Member States other than the one in which they live. Not all online services are available in all Member States and consumers face problems when trying to access such services across borders. In some instances, even if the “same” service is available in all Member States, consumers cannot access the service across borders (they can only access their “national” service, and if they try to access the “same” service in another Member State they are redirected to the one designated for their country of residence).

This situation may in part stem from the territoriality of rights and difficulties associated with the clearing of rights in different territories. Contractual clauses in licensing agreements between right holders and distributors and/or between distributors and end users may also be at the origin of some of the problems (denial of access, redirection).

The main issue at stake here is, therefore, whether further measures (legislative or non-legislative, including market-led solutions) need to be taken at EU level in the medium term[15] to increase the cross-border availability of content services in the Single Market, while ensuring an adequate level of protection for right holders.

1. *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you faced problems when trying to access online services in an EU Member State other than the one in which you live?*

YES - Please provide examples indicating the Member State, the sector and the type of content concerned (e.g. premium content such as certain films and TV series, audio-visual content in general, music, e-books, magazines, journals and newspapers, games, applications and other software)

La recherche vit de compétition mais aussi de collaborations, de plus en plus souvent internationales, au niveau européen ou mondial. Ces collaborations impliquent l'accès de tous les partenaires aux mêmes corpus scientifiques, qu'ils soient disponibles sous forme numérique et analogique. Or, loin de tenir la promesse d'une diffusion et d'un partage accrus des connaissances, le numérique apparaît de plus en plus comme restreignant cette diffusion et ce partage bien au-delà des limites antérieurement tracées pour les supports sous forme analogique. Pire : les limitations mises en oeuvre pour le numérique peuvent parfois même inspirer des limitations inédites dans le domaine des supports analogiques. Quelques exemples :

- **Depuis 2006, la Bibliothèque nationale de France (BnF) procède à l'archivage de l'Internet français, dans le cadre de l'extension de sa mission historique de Dépôt légal. La consultation des fichiers ainsi collectés reste toutefois limitée à l'emprise physique de l'institution : pour travailler sur ce corpus aujourd'hui fondamental, les chercheurs doivent se rendre physiquement à la BnF (aucun accès à distance possible, même sur authentification). Ils ne peuvent partager les fichiers collectés pour procéder à un travail collaboratif, que le périmètre de l'équipe de recherche concernée soit national, européen, ou mondial. Cette**

limitation ne doit rien à la technique et tout à de seules dispositions juridiques, suggérées par les lobbies des ayants droits.

- en 2013, la Bibliothèque nationale de France a signé un certain nombre de partenariats public-privé (PPP) plus ou moins adaptés aux pratiques académiques. L'un d'eux, signé avec la société Proquest, a soulevé un tollé parmi le monde de la recherche : en échange de la prise en charge des coûts de numérisation de corpus conservés à la BnF, la société Proquest se voit accorder pendant 10 ans glissants un droit d'exploitation, certes non-exclusif, des contenus numérisés, lesquels restent toutefois gratuitement accessibles sur les postes informatiques situés à l'intérieur de l'enceinte de la BnF. Il a été reproché à la BnF de ne pas avoir signé un contrat plus avantageux, sur le modèle de celui négocié par la Bibliothèque royale de Norvège avec la même société Proquest : l'accord norvégien prévoit en effet un accès aux contenus numérisés par Proquest pour l'ensemble des citoyens norvégiens, charge à l'acteur privé de rentrer dans ses fonds en commercialisant sa base de données hors des frontières du territoire national.

L'accord signé en Norvège peut sembler à cet égard plus équilibré. En fait, il n'en est rien : l'acquisition et la conservation, parfois pendant des siècles, par les bibliothèques publiques, des contenus numérisés par Proquest ne doit rien à cette société et tout à l'impôt. Un PPP réellement équilibré devrait a minima poser que l'argent dépensé par Proquest pour numériser les contenus des bibliothèques publiques trouve sa très suffisante contrepartie dans ce qu'a coûté au contribuable, y compris européen, l'acquisition puis la conservation au cours des temps des contenus en question. Le retour sur investissement de Proquest devrait ainsi être cherché a minima hors le périmètre de l'Union européenne.

- les différences existant dans la chronologie des médias adoptée par chaque pays de l'Union européenne sont de nature à gêner voire entraver les coopérations académiques (scientifiques, pédagogiques) entre pays membres, du fait des distorsions d'accès induites.
- pendant longtemps, les supports analogiques n'ont pas posé de problèmes de diffusion à l'intérieur des cercles académiques : les bibliothèques universitaires prêtaient, y compris à des lecteurs académiques relevant d'autres institutions, notamment étrangères, des livres, et, depuis les progrès de la reprographie, fournissaient des photocopies d'articles de revues scientifiques. Une seule bibliothèque universitaire, fût-elle très riche et très ancienne, ne peut en effet acquérir l'ensemble de la documentation dont peut avoir besoin ses chercheurs ou ses étudiants, particulièrement dans le contexte moderne du progrès scientifique, dont une bonne part s'effectue aux marges des disciplines : dans ces conditions, prévoir tous les besoins documentaires, ne serait-ce que de ses usagers de proximité, s'avère proprement impossible.

Avec l'apparition des supports numériques, la possibilité de cette diffusion entre institutions académiques a disparu : lorsqu'on est abonné à un bouquet de revues scientifiques en ligne, ou même que l'on a acquis en bonne et due forme le contenu de ce bouquet, ou une collection de *ebooks*, il est impossible de fournir ces contenus à une autre institution qui n'en bénéficierait pas. Les licences signées avec les éditeurs sont formelles à cet égard. Ainsi, alors qu'un étudiant ou un chercheur de n'importe quel pays peut s'inscrire dans la bibliothèque de son choix, y emprunter un livre physique ou y photocopier un article, il ne peut télécharger de même un *ebook* ou accéder à un article en ligne. A la rigueur, certains contrats prévoient une exception pour les *walk-in users*, et notre chercheur ou notre étudiant pourront accéder à la documentation convoitée s'ils se déplacent. Mais alors quelle plus-value apporte la mise en ligne de ces contenus, si leurs conditions d'accessibilité est aussi contraignantes que dans le cas de supports analogiques ?

Pire : ces restrictions apparut avec le support numérique ont amené à reconsidérer les pratiques du monde analogique :

- ainsi, dans les années 2000, l'Union européenne a oeuvré à généraliser à tous les pays membres l'instauration d'un droit de prêt en bibliothèque : il semble être apparu que la pratique du prêt en bibliothèque imposait le versement aux ayants droits de contreparties. A quel titre ? Imagine-t-on vraiment que si demain les bibliothèques cessaient de prêter des ouvrages, la vente de ces derniers connaîtrait une augmentation significative ? L'on dit souvent que sans auteurs, éditeurs, libraires, il n'y aurait pas de livres. Songe-t-on symétriquement que sans bibliothèques, sans écoles, sans universités, il n'y aurait personne pour les lire (et pas davantage d'auteurs, ni de travailleurs intellectuels, sans compter la promotion gratuite que font les bibliothèques des produits de l'édition, des auteurs, des marques éditoriales) ? Le contribuable paie pour que des bibliothèques universitaires acquièrent, traitent, conservent et diffusent le savoir, et qu'elles contribuent à l'existence d'un lectorat lettré et de travailleurs qualifiés. C'est une contrepartie suffisante des acteurs publics au très putatif manque-à-gagner que constituerait pour les ayants droits la pratique pluriséculaire du prêt en bibliothèque. Qui n'a jamais empêché sinon marginalement aux particuliers d'acheter des livres : les usages et les motivations qui conduisent à acheter ou emprunter un ouvrage n'ont rien en commun. La généralisation à tous les pays de l'Union d'une compensation au titre du droit de prêt repose en fait 1. sur le contournement de la règle qui veut normalement que l'achat d'une oeuvre vaille épuisement des droits de propriété intellectuelle afférents 2. sur la notion juridiquement floue et trop extensive de "mise à disposition du public" là où par exemple le droit français parle plus restrictivement de droit de représentation 3. sur la non-reconnaissance persistante et problématique dans la législation européenne des usages collectifs non-marchands des oeuvres protégées ;

- récemment, fin 2013, l'INIST (Institut de l'Information scientifique et technique) s'est vu condamné par la plus haute instance judiciaire française, la Cour de

Cassation. L'INIST avait fourni à un chercheur l'article sous droits d'un autre chercheur, moyennant rétribution. La condamnation de l'INIST par la Cour pour avoir obtenu rétribution de son service de fourniture de document ne pose à l'ADBU aucun problème de principe : même si cette rétribution est loin de couvrir les frais réels générés par le service de fourniture de document de l'INIST, ce dernier est financé par l'impôt, tout comme l'institution du chercheur qui sollicitait la copie de l'article incriminé. Le contribuable n'a donc pas à payer deux fois. En revanche, il est à souligner que l'INIST ne pensait pas contrevenir au droit d'auteur en fournissant ainsi à un particulier copie d'un article sous droits. En effet, comme les autres institutions académiques françaises, l'INIST verse à titre de compensation chaque année d'importantes sommes au Centre français du droit de copie, société de perception et de répartition des droits qui gère en France le droit de copie privée. Or, en l'espèce, le CFC n'avait jamais contracté avec l'auteur lésé pour recevoir de lui mandat de gestion pour les droits de copie privée liés à l'exploitation de son oeuvre. Ce qui est le cas pour tous les contenus publiés par des auteurs académiques avant le milieu des années 1990 : il a en effet fallu attendre l'apparition du Web pour que la plupart des éditeurs académiques s'avisent de faire signer à leurs auteurs des contrats en bonne et due forme, notamment pour la gestion du droit de copie privée. Ainsi, aujourd'hui, pour ce qui est de la diffusion par les bibliothèques, par exemple à destination de chercheurs d'autres pays, d'articles scientifiques, ce ne sont plus seulement les copies des versions électroniques des contenus qui sont interdites du fait de contrats imposés par les éditeurs académiques, ce sont également les copies des versions analogiques qui se voient prohibées, cette fois parce que la voie contractuelle a précisément été négligée. L'on ne serait mieux dire que pour le secteur académique, les aléas de cette voie contractuelle ne peuvent tenir lieu d'une réglementation de niveau européen, s'imposant à tous les États membres, et permettant aux institutions académiques de simplement se livrer aux pratiques indispensables à leur activité et à leurs besoins dans la compétition académique mondiale.

NO

NO OPINION

2. *[In particular if you are a service provider:] Have you faced problems when seeking to provide online services across borders in the EU?*

YES - Please explain whether such problems, in your experience, are related to copyright or to other issues (e.g. business decisions relating to the cost of providing services across borders, compliance with other laws such as consumer protection)? Please provide examples indicating the Member State, the sector and the type of content concerned (e.g. premium content such as certain films and TV series, audio-visual content in general, music, e-books, magazines, journals and newspapers, games, applications and other software).

Toute bibliothèque universitaire a vocation à emprunter et fournir des documents à

d'autres bibliothèques universitaires en Europe et dans le monde : à cet égard, les difficultés décrites au dernier point de la réponse à la question 1. valent symétriquement pour cette question 2.

NO

NO OPINION

3. *[In particular if you are a right holder or a collective management organisation:] How often are you asked to grant multi-territorial licences? Please indicate, if possible, the number of requests per year and provide examples indicating the Member State, the sector and the type of content concerned.*

[Open question]

L'intérêt des multinationales de l'édition scientifique est précisément de segmenter artificiellement en autant de marchés nationaux un marché des publications académiques aujourd'hui mondialisé dans les faits.

4. *If you have identified problems in the answers to any of the questions above – what would be the best way to tackle them?*

[Open question]

La réponse à la question 1. met clairement en évidence l'inadaptation de la seule voie contractuelle pour répondre aux défis posés, en termes de compétitivité académique, par les entraves à la circulation des contenus scientifiques et pédagogiques en Europe. La voie législative apparaît de ce fait irremplaçable, et indispensable.

5. *[In particular if you are a right holder or a collective management organisation:] Are there reasons why, even in cases where you hold all the necessary rights for all the territories in question, you would still find it necessary or justified to impose territorial restrictions on a service provider (in order, for instance, to ensure that access to certain content is not possible in certain European countries)?*

YES – Please explain by giving examples

.....
.....

NO

NO OPINION

6. *[In particular if you are e.g. a broadcaster or a service provider:] Are there reasons why, even in cases where you have acquired all the necessary rights for all the territories in question, you would still find it necessary or justified to impose territorial restrictions on the service recipient (in order for instance, to redirect the consumer to a different website than the one he is trying to access)?*

YES – Please explain by giving examples

.....
.....

NO

NO OPINION

7. Do you think that further measures (legislative or non-legislative, including market-led solutions) are needed at EU level to increase the cross-border availability of content services in the Single Market, while ensuring an adequate level of protection for right holders?

YES – Please explain

Il est impératif qu'une nouvelle directive sur le copyright en Europe aille plus loin que la directive de 2001 en ce qui concerne les exceptions pour l'enseignement et la recherche, d'une part, les bibliothèques, archives et musées d'autre part : il ne faut plus laisser aux États membres le choix d'adopter ou non de telles exceptions, non plus que le choix de leur périmètre. Ces exceptions doivent être obligatoires, et les plus étendues possible (c'est-à-dire dans la seule limite d'un préjudice réel, avéré, et non fantasmé, à l'égard des intérêts effectifs et légitimes des ayants droit), dès lors qu'aucun profit direct ou indirect n'est tiré de la diffusion des contenus sous droits. Par ailleurs, aucune contrepartie ne doit être prévue à ces exceptions : en produisant des lecteurs à même de consommer des contenus, en produisant des travailleurs qualifiés, en produisant de l'innovation, le secteur de l'enseignement et de la recherche, les bibliothèques, les archives, les musées génèrent suffisamment de retombées bénéfiques pour le secteur commercial sans qu'une contrepartie doive être prévue, *a fortiori* rendue obligatoire. Plusieurs études relatives au retour sur investissement généré par les institutions culturelles, d'enseignement ou de recherche ont mis ces dernières années clairement en lumière leur rentabilité, y compris pour le secteur marchand, y compris lorsqu'elles étaient entièrement ou très majoritairement financées par des fonds publics (par exemple, récemment, pour la France : <http://www.economie.gouv.fr/files/03-rapport-igf-igac-culture-economie.pdf>).

Cette libre circulation, la plus large possible, et sans contrepartie, des contenus à l'intérieur du secteur de l'enseignement et de la recherche européen, leurs bibliothèques, archives et musées, dès lors qu'aucun profit n'est généré, est un enjeu crucial pour la compétitivité de l'Union dans une économie de la connaissance mondialisée : elle permettra de faire disparaître certaines distorsions de concurrence contreproductives entre États membres sur ce marché, et mettra fin au désavantage compétitif de l'Europe vis-à-vis des États-Unis, où le régime du *fair use* n'a plus à prouver son intérêt, ni son innocuité pour les industries de contenus et l'économie de la propriété intellectuelle. C'est du reste en ce sens que plaide la Communication de la Commission européenne *A reinforced European Research Area Partnership for Excellence and Growth* du 17 juillet

2012, p. 13 : “As most knowledge creation and transfer uses digital means, all barriers preventing seamless online access to digital research services for collaboration, computing and accessing scientific information (e-Science) and to e-infrastructures must also be removed by promoting a digital ERA. The different types of knowledge transfer, circulation and access should also be judiciously factored into research cooperation with non-EU countries.”

Le Canada a pour sa part récemment adopté une loi modifiant sa législation sur le droit d’auteur qui pourrait servir d’inspiration à l’Union européenne sur la question des exceptions pour l’enseignement et la recherche : http://www.parl.gc.ca/About/Parliament/LegislativeSummaries/bills_ls.asp?source=library_prb&ls=C11&Parl=41&Ses=1&Mode=1&Language=F

Allant encore plus loin, l’étude sur l’application de la directive 2001/29/EC sur l’harmonisation de certains aspects du droit d’auteur et des droits voisins dans la société de l’information, commandée par la Commission européenne et publiée en décembre 2013, est toute proche d’envisager une adaptation européenne de la logique du *fair use* américain : “The large-scale digitization projects ultimately aim at the making available of the collection, [...] the making available for consultation is increasingly requested to apply at distance and online; and the lending is shifting to cover the online transmission of digital items. The exception-by-exception reasoning, which is the model of the InfoSoc Directive, might not be relevant anymore. Maybe it is time to look at different uses that some categories of users (libraries or educational institutions) or some objectives (access to culture and knowledge or education) would be privileged to undertake under a limitation of copyright. [...] the space of non-infringing uses could be defined by their objective and some general conditions, including a more open requirement that the use does not exceed what is necessary for its objective. This is a radical move that this study has not made. It could make our system of exceptions more fit for its purpose and understandable for users and copyright owners alike. If the requirements for each exception are adequate and legitimate, it would not sacrifice the high level of protection of copyright and related rights that the EU law has adopted.”

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

B. Is there a need for more clarity as regards the scope of what needs to be authorised (or not) in digital transmissions?

[The definition of the rights involved in digital transmissions]

The EU framework for the protection of copyright and related rights in the digital environment is largely established by Directive 2001/29/EC[16] on the harmonisation of certain aspects of copyright and related rights in the information society. Other EU directives in this field that are relevant in the online environment are those relating to the protection of software[17] and databases[18].

Directive 2001/29/EC harmonises the rights of authors and neighbouring rightholders[19] which are essential for the transmission of digital copies of works (e.g. an e-book) and other protected subject matter (e.g. a record in a MP3 format) over the internet or similar digital networks.

The most relevant rights for digital transmissions are the reproduction right, i.e. the right to authorise or prohibit the making of copies[20], (notably relevant at the start of the transmission – e.g. the uploading of a digital copy of a work to a server in view of making it available – and at the users' end – e.g. when a user downloads a digital copy of a work) and the communication to the public/making available right, i.e. the rights to authorise or prohibit the dissemination of the works in digital networks[21]. These rights are intrinsically linked in digital transmissions and both need to be cleared.

1. The act of “making available”

Directive 2001/29/EC specifies neither what is covered by the making available right (e.g. the upload, the accessibility by the public, the actual reception by the public) nor where the act of “making available” takes place. This does not raise questions if the act is limited to a single territory. Questions arise however when the transmission covers several territories and rights need to be cleared (does the act of “making available” happen in the country of the upload only? in each of the countries where the content is potentially accessible? in each of the countries where the content is effectively accessed?). The most recent case law of the Court of Justice of the European Union (CJEU) suggests that a relevant criterion is the “targeting” of a certain Member State's public[22]. According to this approach the copyright-relevant act (which has to be licensed) occurs at least in those countries which are “targeted” by the online service provider. A service provider “targets” a group of customers residing in a specific country when it directs its activity to that group, e.g. via advertisement, promotions, a language or a currency specifically targeted at that group.

8. *Is the scope of the “making available” right in cross-border situations – i.e.*

when content is disseminated across borders – sufficiently clear?

YES

NO – Please explain how this could be clarified and what type of clarification would be required (e.g. as in "targeting" approach explained above, as in "country of origin" approach^[23])

Les exceptions au droit d'auteur contenues dans la directive de 2001 ne permettent pas de mettre en oeuvre dans l'environnement numérique les services classiquement offerts par les bibliothèques dans un contexte analogique, ou leur équivalent : prêt aux lecteurs, prêt entre bibliothèques, fourniture de copies de documents entre institutions d'enseignement et/ou de recherche, quand bien même aucun profit direct ou indirect ne serait recherché pour la fourniture de ces services. La législation actuelle ne permet pas aux institutions d'enseignement et de recherche de tirer effet de levier des révolutions du numérique et des réseaux.

NO OPINION

9. *[In particular if you are a right holder:] Could a clarification of the territorial scope of the "making available" right have an effect on the recognition of your rights (e.g. whether you are considered to be an author or not, whether you are considered to have transferred your rights or not), on your remuneration, or on the enforcement of rights (including the availability of injunctive relief[24])?*

YES – Please explain how such potential effects could be addressed

.....
.....

NO

NO OPINION

2. Two rights involved in a single act of exploitation

Each act of transmission in digital networks entails (in the current state of technology and law) several reproductions. This means that there are two rights that apply to digital transmissions: the reproduction right and the making available right. This may complicate the licensing of works for online use notably when the two rights are held by different persons/entities.

10. *[In particular if you are a service provider or a right holder:] Does the application of two rights to a single act of economic exploitation in the online environment (e.g. a download) create problems for you?*

YES – Please explain what type of measures would be needed in order to address such problems (e.g. facilitation of joint licences when the rights are in different hands, legislation to

achieve the "bundling of rights")

L'exception enseignement et recherche obligatoire pour laquelle plaide l'ADBU doit couvrir à la fois le droit de reproduction et le droit de représentation : actuellement, une exception au droit de reproduction est prévue par la directive de 2001 pour les bibliothèques, mais elle n'est pas obligatoire ; et rien n'existe qui permettrait aux bibliothèques de mettre en oeuvre dans l'environnement numérique les services existants dans le monde analogique, et qui constituent le coeur de leur activité (prêt aux lecteurs, prêt entre bibliothèques, fourniture de copies de documents entre institutions d'enseignement et/ou de recherche).

NO

NO OPINION

3. Linking and browsing

Hyperlinks are references to data that lead a user from one location in the Internet to another. They are indispensable for the functioning of the Internet as a network. Several cases are pending before the CJEU[25] in which the question has been raised whether the provision of a clickable link constitutes an act of communication to the public/making available to the public subject to the authorisation of the rightholder.

A user browsing the internet (e.g. viewing a web-page) regularly creates temporary copies of works and other subject-matter protected under copyright on the screen and in the 'cache' memory of his computer. A question has been referred to the CJEU[26] as to whether such copies are always covered by the mandatory exception for temporary acts of reproduction provided for in Article 5(1) of Directive 2001/29/EC.

11. Should the provision of a hyperlink leading to a work or other subject matter protected under copyright, either in general or under specific circumstances, be subject to the authorisation of the rightholder?

YES – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why

.....
.....

NO – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why (e.g. because it does not amount to an act of communication to the public – or to a new public, or because it should be covered by a copyright exception)

Créer un hyperlien ne consiste ni à reproduire ni à représenter une oeuvre : c'est une simple adresse pour retrouver un document, comme une cote de bibliothèque dans une collection de documents physiques. Viendrait-il à l'idée d'un ayant droit de considérer qu'en elle-même une cote de bibliothèque sur un document constitue une reproduction ou une représentation de ce document ?

User d'hyperliens est consubstantiel au Web, comme aux travaux académiques : faire référence à ce qui a été écrit par d'autres est à la base même de toute production scientifique (mémoire, thèse, article, ...). On n'invente pas seul. Dès lors que l'essentiel de la production académique est disponible en ligne, imagine-t-on que la compétitivité de la recherche européenne passe par la contrainte qui serait faite aux chercheurs (ou, lors de leur propreté, à des étudiants avancés) de solliciter l'autorisation d'ayants droits avant de référer à des contenus en ligne ?

On doit en outre considérer que la mise en ligne légale d'un contenu accessible librement sur Internet relève de facto d'une volonté de publicité de cette oeuvre par son créateur ou ses ayants droits, qui ne peut dès lors de prévaloir d'un quelconque droit de regard sur son signalement - hyperlien simple ou enrichi.

NO OPINION

12. *Should the viewing of a web-page where this implies the temporary reproduction of a work or other subject matter protected under copyright on the screen and in the cache memory of the user's computer, either in general or under specific circumstances, be subject to the authorisation of the rightholder?*

YES – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why

.....
.....

NO – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why (e.g. because it is or should be covered by a copyright exception)

Si une oeuvre est diffusée légalement sur le Web, les procédés techniques nécessaires à sa consultation (copie dans la mémoire-cache de l'ordinateur, affichage en *streaming* à l'écran, etc.) doivent par défaut pouvoir être mis en oeuvre sans l'accord explicite des ayants droits. Dans le cas de la copie en mémoire-cache, il s'agit même dans la directive de 2011 de la seule exception à transposer obligatoirement dans chaque Etat-membre. Revenir sur cette exception serait une régression.

NO OPINION

4. Download to own digital content

Digital content is increasingly being bought via digital transmission (e.g. download to own).

Questions arise as to the possibility for users to dispose of the files they buy in this manner (e.g. by selling them or by giving them as a gift). The principle of EU exhaustion of the distribution right applies in the case of the distribution of physical copies (e.g. when a tangible article such as a CD or a book, etc. is sold, the right holder cannot prevent the further distribution of that tangible article)[27]. The issue that arises here is whether this principle can also be applied in the case of an act of transmission equivalent in its effect to distribution (i.e. where the buyer acquires the property of the copy)[28]. This raises difficult questions, notably relating to the practical application of such an approach (how to avoid re-sellers keeping and using a copy of a work after they have “re-sold” it – this is often referred to as the “forward and delete” question) as well as to the economic implications of the creation of a second-hand market of copies of perfect quality that never deteriorate (in contrast to the second-hand market for physical goods).

13. *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you faced restrictions when trying to resell digital files that you have purchased (e.g. mp3 file, e-book)?*

YES – Please explain by giving examples

.....
.....

NO

NO OPINION

Les bibliothèques universitaires ne sont pas intéressées par la revente de fichiers numériques ou la création d'un marché de l'antiquariat comme il en existe pour les supports analogiques. Les bibliothèques universitaires sont en revanche intéressées par la circulation, la plus fluide possible, des contenus. Lorsqu'elle acquièrent un document numérique, elles ne peuvent prévoir au moment de l'achat les usages et manipulations à l'avenir des fichiers acquis, ne serait-ce que pour exercer leur mission d'institution patrimoniale et de mémoire, via par exemple la mise en oeuvre du protocole international OAIS pour la préservation à long terme. C'est pourquoi elles sont opposées à toute mesure technique (DRM) visant à limiter les usages ou manipulations permis pour un fichier acquis : il ne s'agit pas d'une volonté de contourner les droits légitimes des ayants droits, mais d'une condition *sine qua non* pour exercer les missions pour lesquelles le contribuable les finance.

14. *[In particular if you are a right holder or a service provider:] What would be the consequences of providing a legal framework enabling the resale of previously purchased digital content? Please specify per market (type of content) concerned.*

[Open question]

L'idée même d'un marché d'occasion des fichiers numériques a-t-il un sens ? Que serait un fichier numérique “second-handed” ? Dans l'univers numérique, ou le fichier est en bon état, ou la plupart du temps il n'y a plus de fichier...

Il en va tout autrement d'essayer de cerner ce que pourrait être dans le contexte numérique un don pour une bibliothèque : les plus importantes d'entre elles ont

constitué une grande partie de leurs collections à partir de dons (de dépôts, d'échanges, ...) de particuliers ou d'institutions. Quelle transposition de ce mode d'acquisition non-onéreux, essentiel à la constitution de grandes bibliothèques patrimoniales, dans le contexte numérique ?

C. Registration of works and other subject matter – is it a good idea?

Registration is not often discussed in copyright in the EU as the existing international treaties in the area prohibit formalities as a condition for the protection and exercise of rights. However, this prohibition is not absolute[29]. Moreover a system of registration does not need to be made compulsory or constitute a precondition for the protection and exercise of rights. With a longer term of protection and with the increased opportunities that digital technology provides for the use of content (including older works and works that otherwise would not have been disseminated), the advantages and disadvantages of a system of registration are increasingly being considered[30].

15. *Would the creation of a registration system at EU level help in the identification and licensing of works and other subject matter?*

YES

NO

NO OPINION

16. *What would be the possible advantages of such a system?*

[Open question]

Un tel système permettrait :

- de réduire voire à terme de faire disparaître les oeuvres orphelines ;
- de réduire considérablement les coûts de transaction liés à la recherche des ayants droits lorsqu'on souhaite utiliser un contenu dont on ignore s'il appartient ou non au domaine public (par exemple pour sa numérisation par une institution publique), ou s'il est réexploitable commercialement (dans le cas d'oeuvres indisponibles ou de cessions des droits d'exploitation) ;
- aux ayants droits de faire valoir plus facilement leurs droits ;
- aux ayants droits désireux d'abandonner leurs droits de faire clairement connaître ce choix.

Tous ces avantages seront optimum à condition :

- qu'un tel système soit gratuit et techniquement totalement ouvert (inscription

notamment dans l'*open linked data*) ;

- que les données qu'il renferme soient contrôlées paritairement par des ayants droits et par des institutions publiques (bibliothèques en charge du Dépôt légal notamment), notamment afin d'éviter des appropriations abusives, d'oeuvres sous droits comme d'oeuvres orphelines ou tombées dans le domaine public.

17. What would be the possible disadvantages of such a system?

[Open question]

Les inconvénients prévisibles, sont les suivants :

- la contrainte qu'implique pour les ayants droits un dépôt obligatoire et systématique dans un tel système, particulièrement pour les créateurs usant d'outils numériques dont on connaît la productivité : le risque, en cas de non-déclaration, de captation des droits attachés aux oeuvres par des acteurs commerciaux plus vigilants, est réel. Un moyen de le contourner consisterait à modifier le régime par défaut des oeuvres : elles seraient par défaut libres d'utilisation dès lors que cette utilisation n'est pas directement ou indirectement commerciale, et sous droits seulement si déclarées explicitement dans le système. Mais cette solution impliquerait de revoir les accords internationaux construits sur la base de la Convention de Genève ;

- le coût de constitution d'une telle base, et de sa promotion, afin que les ayants droits soient tous informés de l'existence et du rôle d'un tel registre : cet inconvénient diminuerait toutefois avec le temps, et les avantages inhérents au système (notamment la réduction des coûts de transaction liés à la recherche d'ayants droits, et la plus grande fluidité apportée dans la circulation et la réappropriation des oeuvres, donc dans le processus de création tout court) compenseraient bien vite ces inconvénients ;

- l'inadaptation de ce système aux projets de numérisation de masse

18. What incentives for registration by rightholders could be envisaged?

[Open question]

Si l'on ne souhaite pas rendre obligatoire l'enregistrement dans le système évoqué, la violation des droits d'un ayant droit non inscrit au registre devrait bénéficier sur le plan juridique de circonstances atténuantes. Par exemple, toute action en référé ou toute perception d'un certain niveau de dommages et intérêts pourraient être subordonnées à l'inscription dans le registre.

D. How to improve the use and interoperability of identifiers

There are many private databases of works and other subject matter held by producers, collective management organisations, and institutions such as libraries, which are based to a greater or lesser extent on the use of (more or less) interoperable, internationally agreed

'identifiers'. Identifiers can be compared to a reference number embedded in a work, are specific to the sector in which they have been developed[31], and identify, variously, the work itself, the owner or the contributor to a work or other subject matter. There are notable examples of where industry is undertaking actions to improve the interoperability of such identifiers and databases. The Global Repertoire Database[32] should, once operational, provide a single source of information on the ownership and control of musical works worldwide. The Linked Content Coalition[33] was established to develop building blocks for the expression and management of rights and licensing across all content and media types. It includes the development of a Rights Reference Model (RRM) – a comprehensive data model for all types of rights in all types of content. The UK Copyright Hub[34] is seeking to take such identification systems a step further, and to create a linked platform, enabling automated licensing across different sectors.

19. *What should be the role of the EU in promoting the adoption of identifiers in the content sector, and in promoting the development and interoperability of rights ownership and permissions databases?*

[Open question]

Dans le contexte émergent du Web de données et du *linked data*, la puissance publique se doit de jouer un rôle majeur dans la production, la maintenance et la mise à disposition de tous (citoyens, entreprises, machines, etc.) de systèmes d'identifiants permanents, actionnables, partagés et contrôlés (au sens technique du terme : véracité et absence de redondance de l'information, etc.). La promesse de création de valeur, qu'elle soit monétisable ou pas, portée par le Web de données et le *linked data* ne peut se réaliser que sous cette condition. Il est donc essentiel que ces référentiels soient publics, construits sur des standards ouverts, interopérables, et mis gratuitement à disposition de tous, sous réserve que la paternité des données soit clairement mentionnée, non pour donner lieu à compensation dans le cas d'une réutilisation commerciale, mais afin de pouvoir mesurer au plus juste la valeur ajoutée d'une telle réutilisation commerciale, et contribuer ainsi à la transparence du marché (c'est par exemple la visée de la licence Etalab mise en place par le Gouvernement en France, afin de favoriser le développement de l'*open data* dans le domaine des données publiques : <http://www.etalab.gouv.fr/pages/licence-ouverte-open-licence-5899923.html>).

Que ce soit dans la création, la maintenance ou la certification de ces référentiels d'identifiants, les bibliothèques financées sur fonds publics ont une expertise et une éthique particulières qui les placent en bonne position pour jouer un rôle central dans le dispositif. Elles gèrent, notamment à travers les agences bibliographiques de leur territoire national, et depuis des décennies, des référentiels d'"autorités" (noms de personnes physiques ou morales, noms géographiques, noms de sujets, noms d'oeuvres, etc.), systèmes très proches des référentiels évoqués, et aisément transposables dans le contexte nouveau du Web de données (ce que plusieurs institutions françaises ont déjà commencé de faire : voir <http://data.bnf.fr/> et <http://www.idref.fr/autorites/autorites.html> par exemple).

Dans le secteur académique, ces identifiants revêtent même un rôle crucial : en permettant de rattacher univoquement un article à un auteur et/ou un laboratoire, ils constituent l'un des pivots techniques des calculs bibliométriques à l'origine de l'évaluation des publications scientifiques, et donc pour une bonne part, de la recherche. Il est essentiel que l'Union européenne promeuve et soutienne rapidement dans ce domaine toute initiative des acteurs publics : la captation de ce pivot technique par des acteurs privés, par exemple par l'établissement de standards de fait, fait peser un risque majeur à l'indépendance nécessaire à tout système d'évaluation de la recherche, lequel conditionne grandement on le sait les financements publics des laboratoires.

Enfin, l'établissement (avec éventuellement la collaboration des ayants droits eux-mêmes : voir réponses aux questions 15 à 18 ci-dessous) de référentiels dans le domaine de la propriété des droits et des autorisations d'exploitation et d'utilisation constituerait indéniablement un facteur de facilitation dans de nombreux cas (voir plus spécifiquement réponse à la question 16 ci-dessus), à la condition expresse que ces référentiels soient placés sous le contrôle paritaire de représentants de l'intérêt public d'une part, de représentants des ayants droits et autres acteurs commerciaux d'autre part, et non sous le seul contrôle de cette dernière catégorie d'acteurs ; à la condition également qu'ils recensent aussi bien les oeuvres sous droits que les oeuvres orphelines, ou tombées/volontairement versées dans le domaine public.

E. Term of protection – is it appropriate?

Works and other subject matter are protected under copyright for a limited period of time. After the term of protection has expired, a work falls into the public domain and can be freely used by anyone (in accordance with the applicable national rules on moral rights). The Berne Convention^[35] requires a minimum term of protection of 50 years after the death of the author. The EU rules extend this term of protection to 70 years after the death of the author (as do many other countries, e.g. the US).

With regard to performers in the music sector and phonogram producers, the term provided for in the EU rules also extend 20 years beyond what is mandated in international agreements, providing for a term of protection of 70 years after the first publication. Performers and producers in the audio-visual sector, however, do not benefit from such an extended term of protection.

20. *Are the current terms of copyright protection still appropriate in the digital environment?*

YES – Please explain

.....

.....
NO – Please explain if they should be longer or shorter

Avant de répondre, il convient de rappeler que pour les inventeurs, anglais, du *copyright*, comme pour ses instigateurs français, la règle était dans la libre circulation des idées, des opinions, des faits, des données brutes : les bénéfices tirés de cette libre circulation ont en effet un effet de levier, tant sur les activités commerciales que sur les activités non-marchandes, sans commune mesure avec les avantages, réels, mais moindres, que sont susceptibles de tirer la communauté et les créateurs d'une légitime protection des oeuvres originales (du reste la création elle-même n'a jamais vécu que d'être nourrie des oeuvres du passé : même pour s'en démarquer, il faut être capable de se situer par rapport à elles, de les connaître, de les avoir "digérées"). Or, aujourd'hui, les directives européennes parlent symptomatiquement d'exceptions au droit de la propriété intellectuelle : on mesure ainsi l'étendue du renversement, et la nécessité de rétablir un équilibre entre intérêt général (qui n'exclut pas les intérêts commerciaux) et intérêts privés.

A son origine, au début du XVIIIe siècle, en un temps où la circulation des oeuvres étaient bien plus lentes qu'aujourd'hui, on estimait que 14 ans après la publication d'une oeuvre était un délai largement suffisant pour qu'elle trouve son public et livre tous les bénéfices de son exploitation commerciale. Comment imaginer qu'aujourd'hui, à l'ère du numérique où la vitesse de circulation des oeuvres est sans commune mesure avec le XVIIIe siècle, une protection de 70 ans après le décès du créateur pourrait constituer une durée de protection appropriée ? Très peu d'oeuvres génèrent des bénéfices pendant 70 ans ; un grand nombre sous droits posent *a contrario* des problèmes, notamment juridiques, considérables : les oeuvres orphelines, dont le nombre a crû toujours plus au fur et à mesure de l'extension de la durée des droits, en sont un parfait exemple, de même que le "20th century blackhole" résultant des limitations imposées aux acteurs de la numérisation de masse tels Europeana.

Il convient donc a minima de ramener à 50 ans après le décès du créateur, comme le prévoit la Convention de Berne, la durée maximale possible pour l'exploitation d'une oeuvre, qu'il s'agisse de droit d'auteur ou des droits voisins (dont il est du reste anormal que les États membres aient le droit d'en créer librement sans cesse de nouveaux). Ce serait un premier pas vers un rééquilibrage en faveur du libre parcours des idées, opinions, faits, données, en attendant une révision souhaitable de la Convention de Berne pour abaisser encore ce plafond.

Il convient en outre que la loi différencie clairement ce qui relève du droit d'auteur (règles actuelle des 70 ans après le décès de l'auteur, avec la proposition de ramener à 50 ans) et ce qui relève du droit des marques. On assiste aujourd'hui, notamment pour des personnages de fiction, au recours systématique au droit des marques, illimité dans le temps pour peu que le dépôt soit reconduit régulièrement et que la marque soit exploitée. Sans remettre en cause le recours au droit des marques, utile notamment pour les produits dérivés, il est important de veiller à ce que ce dernier ne se substitue pas au droit d'auteur, notamment lorsque l'oeuvre tombera dans le domaine public.

Enfin, il est fondamental que la loi européenne donne un statut juridique positif au domaine public, aujourd'hui défini uniquement en creux par rapport à la période d'exploitation des droits d'une oeuvre. Une telle reconnaissance dans la loi procéderait de la même logique que celle évoquée au début de cette réponse : de la même manière que la libre circulation des idées, faits, opinions, données, est la règle et le droit d'auteur l'exception, le domaine public n'est pas une anomalie du marché mais le régime le plus courant, le plus long, et le plus profitable de circulation des oeuvres.

Concernant les oeuvres orphelines.

La questions des oeuvres orphelines est d'importance car celle touche aujourd'hui, en Europe, un grand nombre d'oeuvres - probablement des millions -, oeuvres pour lesquelles les auteurs ne sont pas connus ou ne peuvent être contactés, créant un risque important de trou noir culturel. L'intérêt public réside, pour l'ADBU, dans une large diffusion de ces oeuvres par les bibliothèques, archives et institutions similaires. A ce titre, la directive Européenne 2012/28/UE, non encore transposée en France, constitue une première réponse, mais encore insuffisante, à la problématique de diffusion des oeuvres orphelines. Les défauts principaux du texte résident :

*** dans la mise en oeuvre nécessaire d'une "recherche diligente", qui fera peser sur les institutions désireuses de diffuser des oeuvres orphelines un risque juridique important. La conséquence prévisible, préjudiciable au public, sera in fine un usage limité du droit de diffusion d'oeuvres orphelines par les bibliothèques ;**

*** dans une liste limitative et donc contraignante des usages autorisés ;**

*** dans une liste restreinte de bénéficiaires, limitant de facto l'impact de la diffusion des oeuvres orphelines au public.**

Ces défauts doivent être corrigés pour permettre un usage le plus large possible, à des fins non-commerciales, des oeuvres orphelines par le grand public en général, les chercheurs plus spécifiquement.

Il importe que la transposition de cette directive, idéalement révisée, dans les droits nationaux soit rapide, systématique, obligatoire et contraignante pour les Etats membres, au regard d'une situation aujourd'hui variable selon les pays.

NO OPINION

III. Limitations and exceptions in the Single Market

Limitations and exceptions to copyright and related rights enable the use of works and other protected subject-matter, without obtaining authorisation from the rightholders, for certain purposes and to a certain extent (for instance the use for illustration purposes of an extract from a novel by a teacher in a literature class). At EU level they are established in a number of copyright directives, most notably Directive 2001/29/EC[36].

Exceptions and limitations in the national and EU copyright laws have to respect international law[37]. In accordance with international obligations, the EU acquis requires that limitations and

exceptions can only be applied in certain special cases which do not conflict with a normal exploitation of the work or other subject matter and do not unreasonably prejudice the legitimate interest of the rightholders.

Whereas the catalogue of limitations and exceptions included in EU law is exhaustive (no other exceptions can be applied to the rights harmonised at EU level)[38], these limitations and exceptions are often optional[39], in the sense that Member States are free to reflect in national legislation as many or as few of them as they wish. Moreover, the formulation of certain of the limitations and exceptions is general enough to give significant flexibility to the Member States as to how, and to what extent, to implement them (if they decide to do so). Finally, it is worth noting that not all of the limitations and exceptions included in the EU legal framework for copyright are of equivalent significance in policy terms and in terms of their potential effect on the functioning of the Single Market.

In addition, in the same manner that the definition of the rights is territorial (i.e. has an effect only within the territory of the Member State), the definition of the limitations and exceptions to the rights is territorial too (so an act that is covered by an exception in a Member State "A" may still require the authorisation of the rightholder once we move to the Member State "B")[40].

The cross-border effect of limitations and exceptions also raises the question of fair compensation of rightholders. In some instances, Member States are obliged to compensate rightholders for the harm inflicted on them by a limitation or exception to their rights. In other instances Member States are not obliged, but may decide, to provide for such compensation. If a limitation or exception triggering a mechanism of fair compensation were to be given cross-border effect (e.g. the books are used for illustration in an online course given by an university in a Member State "A" and the students are in a Member State "B") then there would also be a need to clarify which national law should determine the level of that compensation and who should pay it.

Finally, the question of flexibility and adaptability is being raised: what is the best mechanism to ensure that the EU and Member States' regulatory frameworks adapt when necessary (either to clarify that certain uses are covered by an exception or to confirm that for certain uses the authorisation of rightholders is required)? The main question here is whether a greater degree of flexibility can be introduced in the EU and Member States regulatory framework while ensuring the required legal certainty, including for the functioning of the Single Market, and respecting the EU's international obligations.

21. *Are there problems arising from the fact that most limitations and exceptions provided in the EU copyright directives are optional for the Member States?*

YES – Please explain by referring to specific cases

Il est antinomique dans une directive visant à harmoniser la réglementation autour du copyright de poser le caractère facultatif des exceptions au droit d'auteur : concernant la directive de 2001, les effets néfastes en ont été nombreux :

- **Par exemple, dans le domaine de l'enseignement, de la recherche, des musées, des archives et des bibliothèques, le caractère facultatif des exceptions a introduit**

des distorsions de concurrence entre États membres dans l'accès aux contenus sous droits, rendant difficiles voire impossibles dans bien des cas nombre de coopérations académiques (voir aussi réponses aux questions 1 et 7). Ce n'est pas ainsi que l'on peut sereinement construire, et avec efficacité, un espace européen commun de l'enseignement supérieur et de la recherche, ni promouvoir la compétitivité de l'Union dans la société de la connaissance, ou conduire des projets communautaire comme Europeana. Les exceptions relatives à l'enseignement, la recherche, les bibliothèques, musées et archives doivent donc être obligatoires et au moins aussi étendues qu'aux États-Unis ou en Asie, afin d'éviter tout désavantage compétitif vis-à-vis de nos principaux concurrents.

- De même, le caractère facultatif de l'exception en faveur des personnes handicapées a introduit de grandes disparités dans l'accès à la culture de ce type de population à travers l'Europe : cette inégalité de traitement est juridiquement inacceptable. L'accès à la culture et à l'information sont des droits fondamentaux de tout citoyen européen.

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

22. *Should some/all of the exceptions be made mandatory and, if so, is there a need for a higher level of harmonisation of such exceptions?*

YES – Please explain by referring to specific cases

Toutes les exceptions de la directive de 2001 doivent être rendues obligatoires dans l'ensemble de l'Union. Certaines doivent même être étendues : par exemple, l'exception concernant les bibliothèques ne traite que du droit de reproduction. Elle ne permet pas aux bibliothèques de fournir à distance des documents numériques ou des copies numériques de documents analogiques sous droit, ou de sécuriser les pratiques actuelles de fourniture de photocopies de documents analogiques sous droits (voir exemple de la condamnation en France de l'INIST dans la réponse à la question 1). Or, en l'espèce, il ne s'agit pas pour les bibliothèques universitaires de mettre à la disposition de tous sur le Web des contenus protégés, mais de fournir à une personne ou une institution agissant pour une personne un contenu qui lui est inaccessible, par exemple pour des questions budgétaires, ou parce qu'il s'agit d'un document très spécialisé ou dont l'acquisition n'est pas justifié au regard de la politique documentaire pratiqué dans l'institution du demandeur. L'éventuel préjudice causé aux ayants droits est donc dans ce cas négligeable, au regard de l'intérêt pour tous les acteurs, marchands et non-marchands, que la science et l'innovation bénéficient des outils dont elles ont besoin : une telle exception pour la fourniture de documents à distance répond parfaitement aux contraintes du test en trois étapes.

Il doit par ailleurs être formellement posé que le droit communautaire prévaut sur les clauses de tout contrat signé par un organisme ou un particulier relevant d'un État membre de l'Union, même dans le cas où le siège social de l'une des parties à l'accord n'est pas situé dans l'Union.

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

23. Should any new limitations and exceptions be added to or removed from the existing catalogue? Please explain by referring to specific cases.

[Open question]

Des exceptions supplémentaires, tout aussi obligatoires, doivent être ajoutées à la liste des exceptions (malheureusement facultatives) prévues par la directive de 2001: exceptions pour le *text and data mining*, l'*open access*, la numérisation de masse, les oeuvres indisponibles rendues accessibles à des fins non-commerciales). Cette liste n'est pas exhaustive : il est impossible de prévoir, même à cours terme, les questions soulevées par les avancées technologiques liées au numérique.

24. Independently from the questions above, is there a need to provide for a greater degree of flexibility in the EU regulatory framework for limitations and exceptions?

YES – Please explain why

Il ne doit y avoir aucune limitation faite aux États membres d'expérimenter sur leur territoire de nouvelles exceptions : la Convention de Berne et l'accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle (ADPIC) conclu dans le cadre de l'OMC donnent explicitement aux États parties à ces textes le droit de le faire, sous réserve de respecter les contraintes du test en trois étapes.

Ce droit à l'expérimentation ouvre clairement la voie à une révision périodique de la législation européenne relative au droit d'auteur : cette législation tend à être aujourd'hui très évolutive, du fait de l'avancée rapide des technologies liées au numérique. NO – Please explain why

.....
.....

NO OPINION

25. If yes, what would be the best approach to provide for flexibility? (e.g.

interpretation by national courts and the ECJ, periodic revisions of the directives, interpretations by the Commission, built-in flexibility, e.g. in the form of a fair-use or fair dealing provision / open norm, etc.)? Please explain indicating what would be the relative advantages and disadvantages of such an approach as well as its possible effects on the functioning of the Internal Market.

[Open question]

Les conditions de la flexibilité évoquée pourraient être créées, sans préjudice pour les ayants droits et le marché de la création, et avec de faibles coûts de transaction, si la législation européenne :

- **prévoyait, en sus d'une liste d'exceptions, un dispositif sur le modèle du *fair use* américain, permettant aux acteurs d'adapter avec un bon niveau de sécurité juridique les règles existantes, lorsqu'il sont confrontés à une situation inédite. L'introduction d'un dispositif régulateur à l'image du *fair use* permettrait en outre de prémunir les acteurs contre les désavantages compétitifs pointés dans les réponses aux questions 1, 7 et 21, sans pour autant mettre en péril les intérêts des ayants droits : les ayants droits américains sont loin de peiner à survivre dans un écosystème où existe, et depuis longtemps, un tel dispositif de régulation, bien au contraire. De même ce dispositif régulateur faciliterait la mise en ligne et la promotion de l'héritage culturel européen, y compris celui du XXe siècle : un chercheur américain, grâce au *fair use*, dispose à travers de *the Digital Public Library of America*, l'équivalent américain d'Europeana, d'un accès plus large à l'héritage culturel du XXe siècle américain que son homologue européen pour les oeuvres du XXe siècle des pays de l'Union ;**
- **rappelait que le test des trois étapes prévu par la Convention de Berne constitue dans le domaine du droit de la propriété intellectuelle le cadre dans lequel doit s'inscrire dans les pays parties à la Convention l'action du législateur ;**
- **clarifiait et harmonisait au niveau de l'Union les procédures relatives à la mise en oeuvre du test en trois étapes : des différences importantes peuvent en effet exister entre les Cours des différents États membres quant à la mise en oeuvre concrète du test des trois étapes et à son interprétation ;**

26. Does the territoriality of limitations and exceptions, in your experience, constitute a problem?

YES – Please explain why and specify which exceptions you are referring to

Voir réponses aux questions 1, 7 et 21 concernant les exceptions pour l'enseignement, la recherche, les bibliothèques, archives et musées.

NO – Please explain why and specify which exceptions you are referring to

.....

.....
NO OPINION

27. In the event that limitations and exceptions established at national level were to have cross-border effect, how should the question of “fair compensation” be addressed, when such compensation is part of the exception? (e.g. who pays whom, where?)

[Open question]

Pour rétablir l'équilibre entre intérêt général et intérêts particuliers, dont l'ADBU déplore la perte dans la législation actuelle sur le droit de la propriété intellectuelle, le calcul de justes compensation en faveur des ayants droits devraient toujours être mises en regard des investissements réalisés par le contribuables pour accéder aux contenus sous droits : par exemple, les éditeurs de publications scientifiques ne paient rien pour produire les résultats scientifiques dont leur revues rendent compte ; ils ne paient rien non plus aux auteurs desdits articles (en contrepartie du référencement de cet article dans leur revue) ; ils ne paient rien non plus aux *reviewers* (des chercheurs eux aussi) qui ont validé l'article à paraître (*reviewers* dont la notoriété scientifique fait la cote d'une revue) ; ils ne prennent en charge en résumé que l'édition de l'article, la promotion et la diffusion de leur revue, vendue ensuite sur abonnement à d'autres institutions publiques, en l'occurrence, les bibliothèques universitaires.

Voir sur cette question un rapport datant de 2008 du Research Information Network - <http://www.rin.ac.uk/our-work/communicating-and-disseminating-research/activities-costs-and-funding-flows-scholarly-commu> - qui montre clairement que l'essentiel des coûts concerne la production du savoir, pas sa publication.

Dans le cas où un chercheur accéderait illégalement aux contenus de l'éditeur en question, le préjudice, qui ne fait pas de doute, est-il réellement tel, mis en balance avec ce qu'investit le contribuable pour rendre seulement possible l'activité de l'éditeur, qu'il justifierait une compensation financière conséquente ; voire, une compensation financière tout court ? En toute équité, ne doit-on pas considérer que toute compensation, en l'espèce, est proprement injustifiée, si le chercheur contrevenant n'a pas par ailleurs rendu disponible en ligne les contenus illégalement consultés ? No compensation could be fair enough compensation.

A. Access to content in libraries and archives

Directive 2001/29/EC enables Member States to reflect in their national law a range of limitations and exceptions for the benefit of publicly accessible libraries, educational establishments and museums, as well as archives. If implemented, these exceptions allow acts

of preservation and archiving^[41] and enable on-site consultation of the works and other subject matter in the collections of such institutions^[42]. The public lending (under an exception or limitation) by these establishments of physical copies of works and other subject matter is governed by the Rental and Lending Directive^[43].

Questions arise as to whether the current framework continues to achieve the objectives envisaged or whether it needs to be clarified or updated to cover use in digital networks. At the same time, questions arise as to the effect of such a possible expansion on the normal exploitation of works and other subject matter and as to the prejudice this may cause to rightholders. The role of licensing and possible framework agreements between different stakeholders also needs to be considered here.

1. Preservation and archiving

The preservation of the copies of works or other subject-matter held in the collections of cultural establishments (e.g. books, records, or films) – the restoration or replacement of works, the copying of fragile works - may involve the creation of another copy/ies of these works or other subject matter. Most Member States provide for an exception in their national laws allowing for the making of such preservation copies. The scope of the exception differs from Member State to Member State (as regards the type of beneficiary establishments, the types of works/subject-matter covered by the exception, the mode of copying and the number of reproductions that a beneficiary establishment may make). Also, the current legal status of new types of preservation activities (e.g. harvesting and archiving publicly available web content) is often uncertain.

28. (a) [In particular if you are an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to use an exception to preserve and archive specific works or other subject matter in your collection?

(b) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced problems with the use by libraries, educational establishments, museum or archives of the preservation exception?

YES – Please explain, by Member State, sector, and the type of use in question.

L'exception 5(2)(c) de la directive de 2001 permet implicitement de procéder à des reproductions d'oeuvres sous droit dans un objectif de préservation. Mais cette exception est facultative, et surtout très limitée : rendue obligatoire, elle serait adaptée au contexte analogique, mais ne permettrait absolument pas de répondre aux besoins de préservation pérenne des contenus numériques. En effet :

- si l'article 6 de la directive de 2001 pose le principe d'une protection légale des mesures de protection techniques (DRM) attachées à certains supports (CD, DVD), elle laisse à l'initiative des producteurs de décider des mesures à prendre pour garantir aux usagers l'usage effectif des contenus acquis ou en abonnement, les États membres n'intervenant législativement qu'en dernier recours : c'est créer d'emblée un fort déséquilibre entre des fournisseurs dont les contenus, et les DRM qui les protègent,

jouissent par défaut d'une protection légale uniforme dans l'ensemble de l'Union, et des consommateurs obligés d'intervenir activement lorsqu'ils estiment lésé le légitime usage des contenus acquis ou sous abonnement ;

- de surcroît, dans le cas de contenus en ligne avec DRM (*ebooks*, fichiers audiovisuels), ce déséquilibre devient iniquité, la directive de 2001 stipulant dans son article 6 que la suppression des DRM attachés à un contenu n'est jamais obligatoire lorsque ce contenu a fait l'objet pour son acquisition ou son accès par abonnement d'un accord contractuel, ce qui est le cas pour tout contenu en ligne, même dans le cas d'acquisition dite pérenne. En effet, même dans ce cas, les fichiers des contenus demeurent sur la plateforme du fournisseur, sans réelle assurance de conservation pérenne, mais sans pour autant que ce dispositif n'empêche bien des éditeurs de facturer annuellement aux utilisateurs des frais de plateforme au titre de la maintenance de l'interface d'accès et des contenus auxquels elle permet d'accéder. Très peu de licences, généralement celles négociées dans le cadre de consortia prévoient la remise des fichiers acquis à l'institution acheteuse, ou leur fourniture en cas d'impossibilité pour le fournisseur de poursuivre leur hébergement ;

- Les législations nationales relatives à la préservation des oeuvres sont aujourd'hui fondées sur un modèle papier, non électronique. Si la préservation des oeuvres au format papier ne requiert que des interventions limitées et ponctuelles, il n'en va pas de même pour le support électronique qui, pour demeurer lisible et exploitable, doit régulièrement évoluer - migrations régulières de formats ;

- enfin les modalités de mise en oeuvre d'une collecte pour conservation des contenus nativement numériques présents sur le Web varient énormément d'un pays membre à l'autre (en France, cette collecte, très large, s'opère dans le cadre de l'extension, depuis 2006, des missions de Dépôt légal de la Bibliothèque nationale de France : tout le domaine France est collecté), même si des organismes comme IIPC (*International Internet Preservation Consortium*), dans lequel les bibliothèques jouent auprès d'acteurs historiques comme la société privée *Internet Archive* un rôle majeur, favorisent la dissémination et la mutualisation de bonnes pratiques à l'échelle mondiale (quand bien même les dispositifs de collecte du Web sont satisfaisants, comme en France, la mise à disposition des chercheurs des contenus collectés reste toujours problématique : voir réponse à la question 1).

Sans solutions à ces difficultés, l'on exposerait très sûrement la mémoire collective à un "21st century black hole". Le législateur doit en effet être pleinement conscient que les DRMs / TPMs représentent un risque majeur de perte de tout ou partie de l'héritage culturel mondial dès lors que les oeuvres en question n'intéresseront plus l'édition commerciale.

NO

NO OPINION

29. *If there are problems, how would they best be solved?*

[Open question]

Selon l'ADBU, la solution aux difficultés évoquées précédemment consiste à rendre obligatoire :

- et à étendre le champ de l'exception 5(2)(c) de la directive de 2001 et à permettre, dès lors qu'aucun avantage commercial direct ou indirect n'est recherché, et avec contrepartie aux seuls auteurs, par exemple sur le modèle norvégien (<http://www.actualitte.com/international/la-norvege-offre-l-acces-gratuit-a-sa-litterature-publiee-avant-2001-47598.htm>), la mise à disposition en ligne des contenus numérisés avant même l'expiration de la durée des droits des oeuvres indisponibles ;
- le dépôt légal, par les producteurs, dans un format parfaitement interopérable (sans DRM), de tout contenu numérique aux fins de conservation pérenne, et, dès lors qu'aucun avantage commercial direct ou indirect n'est recherché :
 - sans contrepartie, d'en autoriser la copie et la migration de format dans le cadre de la mise en oeuvre du protocole OAIIS pour la préservation numérique pérenne ;
 - avec contrepartie aux seuls auteurs, par exemple sur le modèle norvégien (<http://www.actualitte.com/international/la-norvege-offre-l-acces-gratuit-a-sa-litterature-publiee-avant-2001-47598.htm>), de permettre la mise à disposition en ligne de ces contenus avant même l'expiration de la durée des droits, dans l'hypothèse où les ayants droits ne seraient plus en mesure ou désireux de le faire au bénéfice des acheteurs de/abonnés à leurs contenus.

Pour être efficace, cette obligation doit entraîner la nullité de toute disposition contraire dans les licences proposées par les producteurs à leurs clients, et s'appliquer au niveau mondial et non seulement européen.

La mise à disposition à des fins de préservation de supports électroniques sans DRM est fondamentale, dans la mesure où il appartiendra aux institutions de préservation de faire régulièrement évoluer les supports pour en garantir la lisibilité - migration de format. Les DRMs / TPMs sont par nature incompatibles avec les besoins de préservation, et doivent être par conséquent proscrits dans la copie de préservation.

Il convient par ailleurs d'étendre de manière systématique, dans les droits nationaux, les exceptions à des fins de préservations aux bibliothèques, musées, archives et établissements d'enseignement. Trop de pays limitent encore l'exception de préservation, en effet, aux seules bibliothèques et archives. Il en va de même pour les types de ressources concernées par la préservation, qui, outre les oeuvres imprimées, doivent inclure les oeuvres audiovisuelles et multimédia, et inclure tant les oeuvres nativement

numériques que les oeuvres numérisées. Là encore, les droits nationaux sont divers. Sur ces deux points - institutions titulaires du droit de préservation et types de supports-, l'ADBU recommande une transposition systématique et contraignante de la Directive 2001/29/EC dans les droits nationaux.

Une préservation efficace dans un monde numérique repose sur la réalisation de multiples copies de sauvegarde. Par analogie avec le papier, dont la préservation repose généralement sur la distribution d'une oeuvre dans plusieurs silos de conservation, la préservation des oeuvres numériques passe par leur conservation dans plusieurs entrepôts dématérialisés, reposant généralement sur des sites miroirs. Il est donc impératif que la copie numérique de préservation ne soit pas limitée à un seul exemplaire. La recommandation de la Commission Européenne de 2011 sur la numérisation, l'accès et la préservation incite les Etats membres à autoriser la copie multiple pour préservation. L'ADBU soutient fortement cette position, considérant qu'un nombre significatif de copies de sauvegardes - sans DRMs / TPMs - constituera un moyen efficace de préservation, tandis qu'une copie unique de sauvegarde présente un risque fort de perte, à moyen ou long terme.

Il importe également que les institutions dépositaires de l'exception de préservation puissent agir de manière préventive sur les oeuvres numériques. Les dispositions légales qui régissent le document papier - exemple : réalisation d'une copie de préservation lorsque le document original est détérioré - ne peuvent s'appliquer au monde numérique. Toutes les mesures de préservation préventives doivent donc être rendues possible et même favorisées, pour permettre aux institutions détentrices de l'exception de préservation d'exercer ce droit dès réception du support, et de manière préventive.

Concernant le dépôt légal à des fins de préservation des documents mis en ligne sur Internet, il importe qu'une doctrine européenne soit édictée pour encadrer, légitimer et faciliter le moissonnage par les Etats membres du web relatif à l'héritage culturel européen. L'exception à des fins de préservation doit par ailleurs être étendue aux documents diffusés en ligne - streaming -, l'ADBU soutenant la proposition de créer un réseau Européen de bibliothèques chargées de la collecte et de la préservation des contenus diffusés en ligne, dans la lignée des recommandations de la commission européenne sur le dépôt légal et la préservation au format numérique. Il en va de même pour les contenus sous licence, pour lesquels une politique systématique et homogène de préservation doit être mise en place au niveau européen.

Plus globalement, et au regard de tous ces points, il convient de reprendre la directive 2001/29/EC pour l'adapter aux contenus numériques, en donnant un caractère obligatoire à la transposition en droits nationaux de l'exception de préservation, dans son acception et dans son périmètre les plus larges, tels que décrits précédemment.

30. *If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under which conditions?*

[Open question]

Voir réponse à la question 29.

31. *If your view is that a different solution is needed, what would it be?*

[Open question]

Voir réponse à la question 29.

2. Off-premises access to library collections

Directive 2001/29/EC provides an exception for the consultation of works and other subject-matter (consulting an e-book, watching a documentary) via dedicated terminals on the premises of such establishments for the purpose of research and private study. The online consultation of works and other subject-matter remotely (i.e. when the library user is not on the premises of the library) requires authorisation and is generally addressed in agreements between universities/libraries and publishers. Some argue that the law rather than agreements should provide for the possibility to, and the conditions for, granting online access to collections.

32. (a) [In particular if you are an institutional user:] *Have you experienced specific problems when trying to negotiate agreements with rights holders that enable you to provide remote access, including across borders, to your collections (or parts thereof) for purposes of research and private study?*

(b) [In particular if you are an end user/consumer:] *Have you experienced specific problems when trying to consult, including across borders, works and other subject-matter held in the collections of institutions such as universities and national libraries when you are not on the premises of the institutions in question?*

(c) [In particular if you are a right holder:] *Have you negotiated agreements with institutional users that enable those institutions to provide remote access, including across borders, to the works or other subject-matter in their collections, for purposes of research and private study?*

[Open question]

En France, le Consortium Couperin a dû négocier sur plusieurs années afin d'obtenir que figure

dans les licences signées avec les éditeurs ou leurs mandataires le droit d'accéder à la ressource à distance pour une communauté d'utilisateurs autorisés, notion sur laquelle il a d'abord fallu s'accorder. Les éditeurs français et en particulier les éditeurs du domaine juridique cherchent encore et toujours à restreindre ou supprimer ce droit.

33. If there are problems, how would they best be solved?

[Open question]

Une inscription du droit à l'accès distant dans la loi garantirait sa pérennité. De même, l'exception définie par la Directive de 2001 pour les "walk-in users" est de plus en plus contestée par les informaticiens qui pour renforcer la sécurité imposent une authentification sur les postes informatiques en libre service dans les bibliothèques qui exclut de fait les personnes extérieures à la communauté universitaires qui se sont rendues à la bibliothèque pour consulter des documents. Cette exception doit être réaffirmée.

34. If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under which conditions?

[Open question]

.....
.....

35. If your view is that a different solution is needed, what would it be?

[Open question]

.....
.....

3. E – lending

Traditionally, public libraries have loaned physical copies of works (i.e. books, sometimes also CDs and DVDs) to their users. Recent technological developments have made it technically possible for libraries to provide users with temporary access to digital content, such as e-books, music or films via networks. Under the current legal framework, libraries need to obtain the authorisation of the rights holders to organise such e-lending activities. In various Member States, publishers and libraries are currently experimenting with different business models for the making available of works online, including direct supply of e-books to libraries by publishers or bundling by aggregators.

36. (a) [In particular if you are a library:] Have you experienced specific problems when trying to negotiate agreements to enable the electronic lending (e-lending), including across borders, of books or other materials held in your collection?

(b) [In particular if you are an end user/consumer:] Have you experienced specific problems

when trying to borrow books or other materials electronically (e-lending), including across borders, from institutions such as public libraries?

(c) [In particular if you are a right holder:] Have you negotiated agreements with libraries to enable them to lend books or other materials electronically, including across borders?

YES – Please explain with specific examples

Il n'y a aucune marge de négociation avec les fournisseurs de *ebooks* : leurs offres sont toujours à prendre ou à laisser. Après en avoir expérimenté un grand nombre, les bibliothèques académiques ont ainsi choisi d'en laisser délibérément certaines de côté, car particulièrement peu adaptées à leurs besoins. En réaction, le marché, qui n'est pas mûr dans ce domaine, et encore en recherche d'un modèle satisfaisant, continue de proposer régulièrement de nouveaux modes de commercialisation, qu'expérimentent les bibliothèques. Mais il ne s'agit pas à proprement parler de négociations, plutôt de tentatives d'ajustement progressif d'un marché encore immature.

Ce constat ne plaide pas pour autant à l'abandon de la question du "prêt électronique" à la seule voie contractuelle : quel que soit leur modèle, les offres commerciales de *ebooks* partagent actuellement des caractéristiques qui empêchent les bibliothèques de remplir les missions qui leur sont dévolues, et qu'elles remplissent sans difficulté dans le contexte analogique. Cela est dû fondamentalement au fait que quel que soit le modèle de commercialisation des *ebooks*, la bibliothèque ne possède jamais, juridiquement, le fichier supportant le contenu du livre électronique. Même dans le cas d'offres dites en "acquisition pérenne", le fichier reste sur le serveur du fournisseur, et accessible seulement depuis sa plate-forme, sans garantie aucune du reste quant à sa conservation pérenne, même moyennant des frais de maintenance du système, qu'il est parfois demandé aux bibliothèques d'acquitter en sus de l'achat de contenu. De ce fait, aucun des actes attachés normalement à la possession d'un bien n'est possible :

- par exemple la bibliothèque ne peut ni céder ni transférer à une autre institution la propriété du fichier constituant le *ebook* ;

- elle ne peut non plus prêter ce fichier à l'utilisateur d'une autre institution, comme le permet par exemple le prêt entre bibliothèques (PEB) pour les documents analogiques. Sur le principe, le PEB serait pourtant tout à fait envisageable dans le contexte numérique : il ne consiste pas à mettre des fichiers en ligne à la disposition de tous, mais à fournir un document particulier à un usager particulier, par le truchement de sa bibliothèque de rattachement. Le préjudice causé aux ayants droits est dans ce contexte négligeable, et limité.

Au-delà de ces difficultés qui tiennent à la nature réelle de ce qu'on qualifie abusivement de "prêt numérique", et qu'il conviendrait mieux de qualifier de service d'accès temporaire à des *ebooks*, les offres commerciales actuelles, très variées, posent différents problèmes :

- elles sont souvent excessivement chères : il n'est pas admissible qu'un *ebook* soit vendu à un prix plus élevé que le support imprimé correspondant le moins cher (tarif livre de poche s'il existe par exemple). La France a été la première à imposer un prix

unique du livre dans les années 1980, bientôt suivie par d'autres pays dans le monde. En 2011, elle a adopté des dispositions qui se voulaient équivalentes pour les *ebooks* (loi sur le prix unique du livre numérique - loi PULN), mais qui, à côté de bien d'autres manques, ne dit rien sur le rapport entre le prix d'un livre imprimé et son équivalent numérique (livre "homothétique" de la version imprimée) ;

- il n'est pas non plus admissible que les éditeurs refusent de commercialiser leur offre de *ebooks* à des bibliothèques : le choix d'une offre exclusivement B to C néglige les usages collectifs non-marchands depuis toujours portés par les bibliothèques, et leur rôle dans la promotion des auteurs et des éditeurs ; ce type d'offre opère une ségrégation dans l'accès à la culture et au savoir entre ceux qui disposent des moyens individuels d'accéder aux offres aux particuliers, et ceux qui n'en disposent pas ; elle pratique une ingérence inacceptable dans les politiques d'acquisition des bibliothèques, en décidant de ce qui ou non a vocation à faire partie de l'offre de contenus proposée par des institutions publiques. Procèdent de la même logique l'introduction abusive dans les offres de *ebooks* d'une sorte d'avatar de la chronologie des médias, l'*ebook* étant commercialisé en B to B moyennant un embargo par rapport à sa commercialisation en B to C ;

- dans le cas d'acquisitions ou d'abonnements par bouquets, il n'est pas rare que le contenu du bouquet subisse avec le temps des variations de son périmètre et de son contenu sans que la bibliothèque cliente n'en soit ni informée, ni dédommée ;

- quel que soit le modèle de commercialisation proposé, les *ebooks* restent attachés à un environnement technologique incluant fatalement un portail d'accès : la bibliothèque se voit ainsi contrainte, la plupart du temps, d'externaliser ses missions de signalement auprès du fournisseur, même si commencent à se développer des offres proposant le chargement dans le catalogue/portail de la bibliothèque des notices bibliographiques correspondant aux *ebooks* acquis ou en abonnement.

- certains modèles de commercialisation (abonnement ou acquisition d'une sélection opérée par l'éditeur ou l'agrégateur, *patron driven acquisition*, etc.) dépossèdent la bibliothèque de ses choix documentaire et de sa politique d'acquisition. Les modèles *pick and choose*, ou mieux, dans lesquels l'acquisition "pérenne" est fondée sur un constat d'usage effectif avant achat (par exemple au bout de 3, 5 ou 10 téléchargements constatés), ou encore les modèles selon lesquels le fournisseur rend un service à valeur ajoutée (proposition de titres en abonnement ou "achat pérenne" selon un cahier des charges dicté par la politique documentaire de la bibliothèque : il s'agit en fait d'une externalisation par la bibliothèque de ses fonctions d'acquisitions courantes auprès d'un prestataire) atténuent cet inconvénient ;

- il existe encore malheureusement des modèles de commercialisation ne permettant pas à l'utilisateur final d'accéder hors les murs de l'institution, ni, a fortiori, depuis l'étranger, à l'offre de *ebooks* de sa bibliothèque ; ou encore, n'autorisant aucune reproduction des contenus, par simple impression par exemple.

En résumé, les offres sous licences imposées aux bibliothèques pour mettre à disposition des *ebooks* contiennent la plupart du temps des clauses limitant les usages

autorisés en-deçà de ce que permet la législation relative au droit de la propriété intellectuelle, et qui feraient bondir si elles étaient transposées dans le contexte des supports analogiques. C'est pourquoi, contrairement à l'option prise en janvier 2014 par l'Union européenne (qui s'est prononcée contre l'adoption d'un traité, dans le cadre de l'OMPI, consacré aux exceptions en faveur des bibliothèques et des archives, pour privilégier l'approche par le biais de simples licences : <http://www.ifla.org/node/8268>), l'ADBU pense que la voie contractuelle est profondément insuffisante dans le domaine de l'offre commerciale de *ebooks*, et demande qu'elle soit précisément bornée et contrôlée par la loi.

NO

NO OPINION

37. *If there are problems, how would they best be solved?*

[Open question]

Les pouvoirs publics doivent se saisir du dossier des contenus en ligne , et singulièrement accompagner et réguler le développement du marché des *ebooks* :

- **en s'abstenant a minima de créer des freins à son développement :**
 - constitue un frein par exemple la tentation que le "prêt numérique" donne lieu, sur le modèle du prêt de document analogique, au versement aux ayants droits d'une compensation au titre du droit de prêt. Or il ne peut y avoir compensation au titre du droit de prêt puisqu'il n'y a pas, à proprement parler, de prêt. Et par ailleurs, l'ADBU conteste le bien-fondé juridique du paiement d'un droit de prêt même dans le cas du prêt d'un document analogique (voir réponse à la question 1) ;
 - constitue également un frein une législation fermant la voie à certains modèles commerciaux : c'est par exemple en France le cas de la loi française sur le prix unique du livre numérique, dite loi PULN ;
- **en légiférant quand nécessaire, ce qui pour l'ADBU est le cas, a minima, sur le marché des *ebooks* :**
 - pour garantir la possibilité du prêt entre bibliothèques pour les *ebooks* (exception en ce sens) ;
 - pour imposer une obligation de dépôt légal pour les *ebooks*, à des fins de préservation pérenne (fichiers totalement interopérables) ;
 - pour réguler le prix du livre numérique, afin qu'il ne puisse être vendu plus cher que l'édition la meilleure marché de son équivalent imprimé ;
 - pour imposer aux producteurs de *ebooks* l'obligation de commercialiser leurs produits en B to B dès lors qu'une offre B to C existe, et sans embargo : le marché du livre imprimé ne connaît pas de telles restrictions, tout à fait injustifiables, qui

reviennent à tenter de nier l'existence et l'importance des usages collectifs non-marchands ;

- pour que soient considérées comme non-écrite 1. les clauses des contrats couvrant les fournisseurs de *ebooks* en cas de variation du contenu des bouquets acquis ou souscrits en abonnement par les bibliothèques 2. toute clause imposant des restrictions d'usage en deçà de ce qu'autorise la législation sur le droit de la propriété intellectuelle 3. toute clause contrevenant aux exceptions au droit d'auteur admises par la loi (par exemple en faveur de l'éducation et de la recherche) ;

- pour que dans le cas où des procédés techniques inhérents à l'offre commerciale (par exemple : formats propriétaires, terminal dédié, DRM dans le cas de fichiers chronodégradables, *viewer* spécifique dans le cas de fichiers en *streaming*, etc.) font obstacle à la consultation, sur quelque terminal que ce soit, de tout ou partie d'un *ebook* acquis ou en abonnement, une procédure simple et rapide de dédommagement, obligatoire dans chaque État membre de l'Union, puisse être mise en oeuvre et aboutir. Il s'agit en somme de décourager la prolifération d'offres ne présentant pas un degré satisfaisant d'interopérabilité ;

- en réservant leur soutien financier à des expérimentations novatrices. On entend par là des offres qui tout en permettant les mêmes usages que dans le contexte analogique, en ouvrent de nouveaux pour l'utilisateur final (toute offre se résumant à une régression, par rapport au contexte analogique, des possibilités d'usage des *ebooks*, ne pourrait prétendre à une aide publique) :

- par exemple, toutes les bibliothèques académiques ont besoin de fournir aux étudiants de premier cycle, pendant une brève période de temps, mais en un très grand nombre d'exemplaires, un même titre de manuel. Une offre pertinente, par exemple du *streaming*, adapté au nomadisme des jeunes générations, reste très attendue ;

- de même, est-il absolument sûr que la possibilité de télécharger sans DRM des *ebooks* aux contenus pointus, à destination des étudiants avancés et chercheurs, engendrerait une perte de revenus importante sur le marché traditionnel de la vente papier, du fait d'une circulation excessive de ces contenus de niche (par ailleurs particulièrement subventionnés en France) ? Rien n'est moins sûr : les articles en ligne des grands éditeurs académiques sont tous téléchargeables en .pdf sans DRM, et l'on ne sait pas que cette libéralité ait nuit aux affaires des entreprises concernées, bien au contraire.

On pourrait également imaginer que sur ce marché de niche, les bibliothèques proposent un service de numérisation à la demande (l'idée vaut aussi pour les oeuvres indisponibles), et qu'une compensation soit versée par l'Etat aux ayants droits sur la base des consultations en ligne enregistrées : il n'est pas certain qu'un tel dispositif serait plus coûteux pour le contribuable que ce qui existe aujourd'hui, à travers les subventions accordées au monde l'édition pour le développement d'une offre d'ouvrages en ligne, ou à travers des dispositifs

contestables et contestés, comme par exemple en France le projet RELIRE relatif aux oeuvres indisponibles (mais qui englobe aussi indûment les oeuvres orphelines, pour lesquelles d'autres dispositifs de mise à disposition en ligne, confiés aux bibliothèques et juridiquement garantis par un fond spécial visant à rétribuer d'éventuels ayants droits, devraient être mis en place).

The following two questions are relevant both to this point (n° 3) and the previous one (n° 2).

38. *[In particular if you are an institutional user:] What differences do you see in the management of physical and online collections, including providing access to your subscribers? What problems have you encountered?*

[Open question]

Si le numérique constitue un progrès, les offres de livres électroniques devraient permettre, et les usages existants dans le monde analogique, et d'autres usages nouveaux adaptés aux besoins des utilisateurs : les suggestions faites au paragraphe précédent sont de cet ordre.

Or la situation est exactement inverse : à ce jour, hormis un accès 24/7, les ebooks offrent moins de possibilités que les ouvrages imprimés, tant pour les bibliothèques que pour leurs utilisateurs finaux, comme déjà développé dans la réponse à la question 37 :

- pas de prêt entre bibliothèques possible ;
- pas de conservation pérenne garantie ;
- pas de commercialisation B to B systématique, ou une commercialisation différée, là où dans le monde analogique, un livre imprimé, dès que publié, peut être acquis en même temps par une bibliothèque ou par un particulier ;
- des prix unitaires qui peuvent être supérieurs à ceux du livre imprimé, sans qu'aucune plus-value ne puisse être identifiée pour justifier ce surcoût ;
- une moindre portabilité, lorsque le ebook présente une faible interopérabilité ou n'est pas accessible à distance sur authentification ;
- la dépossession par la bibliothèque, dans de nombreux cas, de sa fonction de signalement comme de la maîtrise de sa politique documentaire.

Le numérique fait entrer l'information dans une économie de l'abondance, mais les offres actuelles de ebooks s'inscrivent encore pour la plupart d'entre elles dans une économie de la rareté. Il n'y a donc pas à s'étonner de ce qu'elles peinent à se développer en Europe : rien n'est fait pour que le livre numérique puisse y tenir ses promesses.

39. *[In particular if you are a right holder:] What difference do you see between libraries' traditional activities such as on-premises consultation or public lending and activities such as off-premises (online, at a distance) consultation and e-lending? What problems have you encountered?*

[Open question]

Le numérique en soi ne menace pas les bibliothèques : les bibliothèques ne sont pas des entrepôts de documents qui perdraient leur raison d'être avec la dématérialisation des contenus. Les bibliothèques sont des services de médiation, y compris à distance, des dispositifs de savoir visant à optimiser la rencontre entre des usagers, aux besoins divers, et des contenus. Une des constantes des dernières années dans les bibliothèques universitaires est l'augmentation régulière de leur fréquentation, et la baisse non moins régulière des consultations et prêts d'ouvrages imprimés. *A contrario*, la consultation des bases de données et des bases de revues scientifique bat de nouveaux records chaque année : c'est la marque d'une offre mûre dans ce domaine, qui correspond aux besoins des usagers, même si son modèle économique est sujet, légitimement selon l'ADBU, à de violentes contestations. Il reste aux *ebooks* à trouver la voie d'un succès similaire, sur des bases économiques plus équitables. Cela suppose que leur plus-value, en terme d'usages, par rapport au modèle imprimé, soit manifeste et éclatante : c'est ce qui s'est passé pour les revues académiques, ou lors du basculement du disque vinyle au CDA. On en est loin : les carences et défauts des offres actuelles, du point de vue des bibliothèques, sont multiples (pour leur détail, voir réponse à la question précédente).

4. Mass digitisation

The term “mass digitisation” is normally used to refer to efforts by institutions such as libraries and archives to digitise (e.g. scan) the entire content or part of their collections with an objective to preserve these collections and, normally, to make them available to the public. Examples are efforts by libraries to digitise novels from the early part of the 20th century or whole collections of pictures of historical value. This matter has been partly addressed at the EU level by the 2011 Memorandum of Understanding (MoU) on key principles on the digitisation and making available of out of commerce works (i.e. works which are no longer found in the normal channels of commerce), which is aiming to facilitate mass digitisation efforts (for books and learned journals) on the basis of licence agreements between libraries and similar cultural institutions on the one hand and the collecting societies representing authors and publishers on the other[44]. Provided the required funding is ensured (digitisation projects are extremely expensive), the result of this MoU should be that books that are currently to be found only in the archives of, for instance, libraries will be digitised and made available online to everyone. The MoU is based on voluntary licences (granted by Collective Management Organisations on the basis of the mandates they receive from authors and publishers). Some Member States may need to enact legislation to ensure the largest possible effect of such licences (e.g. by establishing in legislation a presumption of representation of a collecting society or the recognition of an “extended effect” to the licences granted)[45].

40. *[In particular if you are an institutional user, engaging or wanting to engage in mass digitisation projects, a right holder, a collective management organisation:] Would it be necessary in your country to enact legislation to ensure that the results of the 2011 MoU (i.e. the agreements concluded between libraries and collecting societies) have a cross-border effect so that out of commerce works can be accessed across the EU?*

YES – Please explain why and how it could best be achieved

La Directive sur les oeuvres orphelines comporte une clause qui impose à l'institution se proposant de numériser une oeuvre de mener une recherche diligente des ayants droit. Cette clause complique lourdement la numérisation des oeuvres orphelines. En France, les bibliothèques qui néanmoins étaient prêtes à se lancer dans cette entreprise se sont vues confisquer le droit de le faire au profit de la seule BNF, alors que des complémentarités auraient pu être trouvées. La MoU sur les oeuvres hors commerce aborde la question de la numérisation d'un point de vue plus vaste, mais là aussi la traduction dans la loi française a abouti à la mise en place d'un dispositif piloté par la BNF qui mécontente les auteurs et exclut les autres bibliothèques françaises. Les projets de numérisation de masse se développeraient plus en France s'il était permis aux Bibliothèques financées sur fonds publics de numériser et mettre en ligne pour tous les oeuvres orphelines et les oeuvres épuisées.

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

41. Would it be necessary to develop mechanisms, beyond those already agreed for other types of content (e.g. for audio- or audio-visual collections, broadcasters' archives)?

YES – Please explain

Les étudiants et les chercheurs conduisent leurs travaux sur tous les types de documents et pas seulement sur l'imprimé.

.

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

B. Teaching

Directive 2001/29/EC[46] enables Member States to implement in their national legislation limitations and exceptions for the purpose of illustration for non-commercial teaching. Such exceptions would typically allow a teacher to use parts of or full works to illustrate his course, e.g. by distributing copies of fragments of a book or of newspaper articles in the classroom or by showing protected content on a smart board without having to obtain authorisation from the right holders. The open formulation of this (optional) provision allows for rather different

implementation at Member States level. The implementation of the exception differs from Member State to Member State, with several Member States providing instead a framework for the licensing of content for certain educational uses. Some argue that the law should provide for better possibilities for distance learning and study at home.

42. (a) [In particular if you are an end user/consumer or an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to use works or other subject-matter for illustration for teaching, including across borders?

(b) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced specific problems resulting from the way in which works or other subject-matter are used for illustration for teaching, including across borders?

YES – Please explain

– En France, deux exceptions aux droits d’auteur et droits voisins s’appliquent de façon spécifique aux bibliothèques : l’exception dite « bibliothèques » et l’exception « dépôt légal ». Ces exceptions, certes nécessaires, concernent uniquement l’utilisation sur place, alors que les services en ligne et l’accès distant aux collections représentent désormais la part prépondérante de l’activité des bibliothèques. L’exception pédagogique vise, elle, les établissements d’enseignement. La loi limite le champ d’application de cette exception à la salle de classe et à l’espace numérique de travail sur lequel les cours des enseignants et les travaux des élèves sont mis en ligne. Les activités se déroulant dans les bibliothèques ou menées par des bibliothécaires, telles que la conception de dossiers documentaires ou le prêt numérique, ne sont pas couvertes par l’exception pédagogique.

D’autre part, l’exception pédagogique ne permet pas d’utiliser tout type de ressource. Toute source numérique est exclue. L’utilisation de textes n’est autorisée que s’ils proviennent de sources imprimées.

Les bibliothèques n’ont d’autre solution que de négocier avec les éditeurs et de passer par la voie contractuelle et les résultats très disparates nuisent à la lisibilité des usages permis.

NO

NO OPINION

43. If there are problems, how would they best be solved?

[Open question]

Si l’on reste dans une logique d’exception, la solution consiste à étendre l’exception pédagogique aux bibliothèques et aux bibliothécaires et à y inclure tous les types de documents, en particulier les documents numériques qu’ils aient ou non leur pendant imprimé.

44. What mechanisms exist in the market place to facilitate the use of content for illustration for teaching purposes? How successful are they?

[Open question]

.....
.....

45. If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under what conditions?

[Open question]

.....
.....

46. If your view is that a different solution is needed, what would it be?

[Open question]

.....
.....

C. Research

Directive 2001/29/EC[47] enables Member States to choose whether to implement in their national laws a limitation for the purpose of non-commercial scientific research. The open formulation of this (optional) provision allows for rather different implementations at Member States level.

47. (a) [In particular if you are an end user/consumer or an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to use works or other subject matter in the context of research projects/activities, including across borders?

(b) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced specific problems resulting from the way in which works or other subject-matter are used in the context of research projects/activities, including across borders?

YES – Please explain

La réponse faite pour l'enseignement à propos de l'exception pédagogique vaut aussi pour la recherche.

NO

NO OPINION

48. If there are problems, how would they best be solved?

[Open question]

.....
.....

49. What mechanisms exist in the Member States to facilitate the use of content for research purposes? How successful are they?

[Open question]

L'Open access est la meilleure réponse à la diffusion et à la réutilisation des résultats de la recherche, en particulier sous la forme du modèle dit "vert" des entrepôts d'archives ouvertes . La France a pris ouvertement position en faveur de l'open access en janvier 2013, mais accuse un certain retard dans sa mise en oeuvre, en particulier par manque de conviction des chercheurs eux-mêmes qui se voient toujours appliquer des procédures d'évaluation basées essentiellement sur l'ancien mode de publication.

D. Disabilities

Directive 2001/29/EC[48] provides for an exception/limitation for the benefit of people with a disability. The open formulation of this (optional) provision allows for rather different implementations at Member States level. At EU and international level projects have been launched to increase the accessibility of works and other subject-matter for persons with disabilities (notably by increasing the number of works published in special formats and facilitating their distribution across the European Union) [49].

The Marrakesh Treaty[50] has been adopted to facilitate access to published works for persons who are blind, visually impaired, or otherwise print disabled. The Treaty creates a mandatory exception to copyright that allows organisations for the blind to produce, distribute and make available accessible format copies to visually impaired persons without the authorisation of the rightholders. The EU and its Member States have started work to sign and ratify the Treaty. This may require the adoption of certain provisions at EU level (e.g. to ensure the possibility to exchange accessible format copies across borders).

50. (a) [In particular if you are a person with a disability or an organisation representing persons with disabilities:] Have you experienced problems with accessibility to content, including across borders, arising from Member States' implementation of this exception?

(b) [In particular if you are an organisation providing services for persons with disabilities:] Have you experienced problems when distributing/communicating works published in special formats across the EU?

(c) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced specific problems resulting

from the application of limitations or exceptions allowing for the distribution/communication of works published in special formats, including across borders?

YES – Please explain by giving examples

.....
.....

NO

NO OPINION

51. *If there are problems, what could be done to improve accessibility?*

[Open question]

.....
.....

52. *What mechanisms exist in the market place to facilitate accessibility to content? How successful are they?*

[Open question]

.....
.....

E. Text and data mining

Text and data mining/content mining/data analytics[51] are different terms used to describe increasingly important techniques used in particular by researchers for the exploration of vast amounts of existing texts and data (e.g., journals, web sites, databases etc.). Through the use of software or other automated processes, an analysis is made of relevant texts and data in order to obtain new insights, patterns and trends.

The texts and data used for mining are either freely accessible on the internet or accessible through subscriptions to e.g. journals and periodicals that give access to the databases of publishers. A copy is made of the relevant texts and data (e.g. on browser cache memories or in computers RAM memories or onto the hard disk of a computer), prior to the actual analysis. Normally, it is considered that to mine protected works or other subject matter, it is necessary to obtain authorisation from the right holders for the making of such copies unless such authorisation can be implied (e.g. content accessible to general public without restrictions on the internet, open access).

Some argue that the copies required for text and data mining are covered by the exception for

temporary copies in Article 5.1 of Directive 2001/29/EC. Others consider that text and data mining activities should not even be seen as covered by copyright. None of this is clear, in particular since text and data mining does not consist only of a single method, but can be undertaken in several different ways. Important questions also remain as to whether the main problems arising in relation to this issue go beyond copyright (i.e. beyond the necessity or not to obtain the authorisation to use content) and relate rather to the need to obtain "access" to content (i.e. being able to use e.g. commercial databases).

A specific Working Group was set up on this issue in the framework of the "Licences for Europe" stakeholder dialogue. No consensus was reached among participating stakeholders on either the problems to be addressed or the results. At the same time, practical solutions to facilitate text and data mining of subscription-based scientific content were presented by publishers as an outcome of "Licences for Europe"[52]. In the context of these discussions, other stakeholders argued that no additional licences should be required to mine material to which access has been provided through a subscription agreement and considered that a specific exception for text and data mining should be introduced, possibly on the basis of a distinction between commercial and non-commercial.

53. (a) [In particular if you are an end user/consumer or an institutional user:] Have you experienced obstacles, linked to copyright, when trying to use text or data mining methods, including across borders?

(b) [In particular if you are a service provider:] Have you experienced obstacles, linked to copyright, when providing services based on text or data mining methods, including across borders?

(c) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced specific problems resulting from the use of text and data mining in relation to copyright protected content, including across borders?

YES

Mise en perspective :

Il existe dans toute grande bibliothèque, encore de nos jours, des services de référence où des professionnels spécialisés, les bibliographes, par leur connaissance aiguë des outils bibliographiques composant leur fonds, sont à même de faire émerger entre les données dispersées entre les différents outils à leur disposition des correspondances et liens profonds mais cachés, des connexions repérables d'eux seuls, des relations secrètes fondées sur le repérage de signaux faibles échappant aux profanes. Cette activité, toute artisanale qu'elle soit, constitue déjà du *text and data mining* (TDM), non informatisé. Le recours à des outils informatique pour accélérer et améliorer ce type d'activité ne change rien à sa nature intrinsèque, et n'introduit qu'une différence de degré au processus, différence non substantielle. Le TDM est inhérent à l'acte même de lecture intensive, et consubstantiel à l'activité intellectuelle scientifique, largement basée sur des processus de mises en relation.

Contexte :

Tel que le permet le progrès informatique, le TDM constitue aujourd'hui une activité vitale pour la recherche. La possibilité de fouiller de larges corpus, tant dans les domaines liés aux humanités que dans ceux touchant aux sciences dures, permet dès aujourd'hui, et permettra encore plus demain des avancées scientifiques majeures.

Les États-Unis, dans une jurisprudence récente mais solidement établie, ont admis le TDM sur la base du "fair use", ouvrant la voie à un développement massif de TDM, sur le continent nord-américain, par les chercheurs dans les années qui viennent. Il est donc indispensable que l'Europe permette voire stimule une pratique similaire du TDM par ses chercheurs, sous peine d'un sévère décrochage de la recherche européenne dans les années qui viennent par rapport à l'Amérique du Nord ou à l'Asie. Il en va donc de la compétitivité européenne en matière de recherche.

Plusieurs éditeurs, notamment lors des échanges autour de "Licences for Europe", ont appelé à un recours à la voie contractuelle en matière de TDM, et défendent cette option dans les négociations portant sur l'accès aux ressources électroniques dans le cadre de consortia pour les établissements d'enseignement supérieur et de recherche.

Le monde académique, relayant la position des bibliothèques, soutient fortement l'ouverture totale des données au TDM et dénoncent tout recours aux licences. Voir ainsi la position récente de la LERU dans Research Europe, Mars 2014.

Position :

L'ADBU considère que le TDM ne doit pas relever de la voie contractuelle, mais constituer une exception dûment identifiée dans le droit européen.

L'application de cette exception ne doit pas relever de l'appréciation de chaque pays mais constituer une disposition générale qui s'impose à tous au sein de l'Europe.

Cette exception ne doit pas être affaiblie ou rendue caduque par une quelconque clause dans les contrats éventuellement signés avec les éditeurs, mais au contraire s'imposer et ainsi rendre nulle toute clause contraire qui figurerait dans les dits contrats, y compris avec un caractère rétroactif pour les contrats déjà signés.

Afin de permettre la mise en oeuvre pleine et entière du TDM, plusieurs aménagements sont en outre nécessaires :

- le TDM doit être différencié par voie réglementaire du droit d'auteur comme du droit des bases de données, le déchargement technique sur une machine ne devant pas relever des droits sus-mentionnés,
- la réutilisation des résultats du TDM doit être rendu libre de toute autorisation ou même information préalable du titulaire ou des titulaires des droits d'auteurs et des droits sur la bases de données,
- les mesures de protections (DRMs - TPMs) doivent être contournables et ne pas constituer un obstacle au TDM. En particulier, la loi doit imposer aux fournisseurs de

contenu un accès plein et entier à des fins de TDM, sans limitation de durée (limitation dans le temps), de nombre (nombre de ressources concernées), de volume (limitation en volume de données) ou encore de chaînes de caractères (limitation du nombre de caractères acceptés pour une recherche), et sans dispositif technique de régulation (API).

Sur ce dernier point, la tentation est en effet grande pour les éditeurs de se positionner comme prestataires de service, en fournissant aux équipes de recherche des outils informatiques à façon leur permettant de procéder aux opérations de TDM souhaitées. Cette tentation manifeste une méconnaissance complète de la manière dont procède la recherche : le cycle hypothèse-validation/réfutation-nouvelle hypothèse du fonctionnement de la recherche , l'inévitable jeu d'essais-erreurs inhérent à certaines phases du travail scientifique exigeant le tâtonnement, la réactivité qu'implique la compétition internationale et les enjeux en termes de financement pour les unités de recherche ne s'accomodent que très mal :

- de l'externalisation d'outils de recherche qu'il sera plus facile, rapide et efficace de construire par les équipes de recherche elles-mêmes que par un prestataire à qui il faudra au préalable en faire saisir les caractéristiques, du reste fatalement à ajuster au cours du processus de travail ;

- de la recherche de profit qui anime légitimement toute entreprise commerciale : ou le produit final sera rentable, mais inadapté aux besoins de l'utilisateur final, ou il conviendra à ce dernier mais sera alors sans bénéfices pour le prestataire ;

- de la nécessaire confidentialité d'un travail de recherche en cours : qu'un acteur très puissant comme la société Elsevier contrôle les publications de la recherche dans certains de ses secteurs clés (via sa base Science Direct), l'évaluation de ses mêmes publications (via des produits comme Scopus et SciVal) et les outils à même de permettre de retracer en temps quasi ment réel les travaux en cours sur tel ou tel sujet conférerait à ce type d'acteur privé, clairement engagé dans une stratégie d'intégration verticale, une position très préoccupante vis-à-vis de l'indépendance de la recherche.

54. *If there are problems, how would they best be solved?*

[Open question]

Voir 53

55. *If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities should be covered and under what conditions?*

[Open question]

Voir 53

56. *If your view is that a different solution is needed, what would it be?*

[Open question]

Voir 53

57. Are there other issues, unrelated to copyright, that constitute barriers to the use of text or data mining methods?

[Open question]

Voir 53

F. User-generated content

Technological and service developments mean that citizens can copy, use and distribute content at little to no financial cost. As a consequence, new types of online activities are developing rapidly, including the making of so-called “user-generated content”. While users can create totally original content, they can also take one or several pre-existing works, change something in the work(s), and upload the result on the Internet e.g. to platforms and blogs[53]. User-generated content (UGC) can thus cover the modification of pre-existing works even if the newly-generated/“uploaded” work does not necessarily require a creative effort and results from merely adding, subtracting or associating some pre-existing content with other pre-existing content. This kind of activity is not “new” as such. However, the development of social networking and social media sites that enable users to share content widely has vastly changed the scale of such activities and increased the potential economic impact for those holding rights in the pre-existing works. Re-use is no longer the preserve of a technically and artistically adept elite. With the possibilities offered by the new technologies, re-use is open to all, at no cost. This in turn raises questions with regard to fundamental rights such the freedom of expression and the right to property.

A specific Working Group was set up on this issue in the framework of the “Licences for Europe” stakeholder dialogue. No consensus was reached among participating stakeholders on either the problems to be addressed or the results or even the definition of UGC. Nevertheless, a wide range of views were presented as to the best way to respond to this phenomenon. One view was to say that a new exception is needed to cover UGC, in particular non-commercial activities by individuals such as combining existing musical works with videos, sequences of photos, etc. Another view was that no legislative change is needed: UGC is flourishing, and licensing schemes are increasingly available (licence schemes concluded between rightholders and platforms as well as micro-licences concluded between rightholders and the users generating the content. In any event, practical solutions to ease user-generated content and facilitate micro-licensing for small users were pledged by rightholders across different sectors as a result of the “Licences for Europe” discussions[54].

58. (a) [In particular if you are an end user/consumer:] Have you experienced problems when trying to use pre-existing works or other subject matter to disseminate new content on the Internet, including across borders?

(b) [In particular if you are a service provider:] Have you experienced problems when users publish/disseminate new content based on the pre-existing works or other subject-matter through your service, including across borders?

(c) [In particular if you are a right holder:] Have you experienced problems resulting from the way the users are using pre-existing works or other subject-matter to disseminate new content on the Internet, including across borders?

YES – Please explain by giving examples

.....
.....

NO

NO OPINION

59. (a) [In particular if you are an end user/consumer or a right holder:] Have you experienced problems when trying to ensure that the work you have created (on the basis of pre-existing works) is properly identified for online use? Are proprietary systems sufficient in this context?

(b) [In particular if you are a service provider:] Do you provide possibilities for users that are publishing/disseminating the works they have created (on the basis of pre-existing works) through your service to properly identify these works for online use?

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

60. (a) [In particular if you are an end user/consumer or a right holder:] Have you experienced problems when trying to be remunerated for the use of the work you have created (on the basis of pre-existing works)?

(b) [In particular if you are a service provider:] Do you provide remuneration schemes for users publishing/disseminating the works they have created (on the basis of pre-existing works) through your service?

YES – Please explain

.....

.....
NO – Please explain
.....
.....

NO OPINION

61. If there are problems, how would they best be solved?

[Open question]
.....
.....

62. If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities should be covered and under what conditions?

[Open question]
.....
.....

63. If your view is that a different solution is needed, what would it be?

[Open question]
.....
.....

IV. Private copying and reprography

Directive 2001/29/EC enables Member States to implement in their national legislation exceptions or limitations to the reproduction right for copies made for private use and photocopying[55]. Levies are charges imposed at national level on goods typically used for such purposes (blank media, recording equipment, photocopying machines, mobile listening devices such as mp3/mp4 players, computers, etc.) with a view to compensating rightholders for the harm they suffer when copies are made without their authorisation by certain categories of persons (i.e. natural persons making copies for their private use) or through use of certain technique (i.e. reprography). In that context, levies are important for rightholders.

With the constant developments in digital technology, the question arises as to whether the copying of files by consumers/end-users who have purchased content online - e.g. when a person has bought an MP3 file and goes on to store multiple copies of that file (in her computer, her tablet and her mobile phone) - also triggers, or should trigger, the application of private

copying levies. It is argued that, in some cases, these levies may indeed be claimed by rightholders whether or not the licence fee paid by the service provider already covers copies made by the end user. This approach could potentially lead to instances of double payments whereby levies could be claimed on top of service providers' licence fees[56][57].

There is also an on-going discussion as to the application or not of levies to certain types of cloud-based services such as personal lockers or personal video recorders.

64. In your view, is there a need to clarify at the EU level the scope and application of the private copying and reprography exceptions^[58] in the digital environment?

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

65. Should digital copies made by end users for private purposes in the context of a service that has been licensed by rightholders, and where the harm to the rightholder is minimal, be subject to private copying levies?[59]

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

66. How would changes in levies with respect to the application to online services (e.g. services based on cloud computing allowing, for instance, users to have copies on different devices) impact the development and functioning of new business models on the one hand and rightholders' revenue on the other?

[Open question]

.....

.....
67. Would you see an added value in making levies visible on the invoices for products subject to levies?[60]

YES – Please explain

.....
.....
NO – Please explain

.....
.....
NO OPINION

Diverging national systems levy different products and apply different tariffs. This results in obstacles to the free circulation of goods and services in the Single Market. At the same time, many Member States continue to allow the indiscriminate application of private copying levies to all transactions irrespective of the person to whom the product subject to a levy is sold (e.g. private person or business). In that context, not all Member States have ex ante exemption and/or ex post reimbursement schemes which could remedy these situations and reduce the number of undue payments[61].

68. Have you experienced a situation where a cross-border transaction resulted in undue levy payments, or duplicate payments of the same levy, or other obstacles to the free movement of goods or services?

YES – Please specify the type of transaction and indicate the percentage of the undue payments. Please also indicate how a priori exemption and/or ex post reimbursement schemes could help to remedy the situation.

.....
.....
NO – Please explain

.....
.....
NO OPINION

69. What percentage of products subject to a levy is sold to persons other than natural persons for purposes clearly unrelated to private copying? Do any of those transactions result in undue payments? Please explain in detail the example you provide (type of products, type of transaction, stakeholders, etc.).

[Open question]

.....
.....

70. Where such undue payments arise, what percentage of trade do they affect? To what extent could a priori exemptions and/or ex post reimbursement schemes existing in some Member States help to remedy the situation?

[Open question]

.....
.....

71. If you have identified specific problems with the current functioning of the levy system, how would these problems best be solved?

[Open question]

.....
.....

V. Fair remuneration of authors and performers

The EU copyright acquis recognises for authors and performers a number of exclusive rights and, in the case of performers whose performances are fixed in phonograms, remuneration rights. There are few provisions in the EU copyright law governing the *transfer* of rights from authors or performers to producers^[62] or determining who the owner of the rights is when the work or other subject matter is created in the context of an employment contract^[63]. This is an area that has been traditionally left for Member States to regulate and there are significant differences in regulatory approaches. Substantial differences also exist between different sectors of the creative industries.

Concerns continue to be raised that authors and performers are not adequately remunerated, in particular but not solely, as regards online exploitation. Many consider that the economic benefit of new forms of exploitation is not being fairly shared along the whole value chain. Another commonly raised issue concerns contractual practices, negotiation mechanisms, presumptions of transfer of rights, buy-out clauses and the lack of possibility to terminate contracts. Some stakeholders are of the opinion that rules at national level do not suffice to improve their situation and that action at EU level is necessary.

72. [In particular if you are an author/performer:] What is the best mechanism (or combination of mechanisms) to ensure that you receive an adequate remuneration for the exploitation of your works and performances?

[Open question]

.....

.....
73. Is there a need to act at the EU level (for instance to prohibit certain clauses in contracts)?

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain why

.....
.....

NO OPINION

74. If you consider that the current rules are not effective, what would you suggest to address the shortcomings you identify?

[Open question]

.....
.....

VI. Respect for rights

Directive 2004/48/EE[64] provides for a harmonised framework for the civil enforcement of intellectual property rights, including copyright and related rights. The Commission has consulted broadly on this text[65]. Concerns have been raised as to whether some of its provisions are still fit to ensure a proper respect for copyright in the digital age. On the one hand, the current measures seem to be insufficient to deal with the new challenges brought by the dissemination of digital content on the internet; on the other hand, there are concerns about the current balance between enforcement of copyright and the protection of fundamental rights, in particular the right for a private life and data protection. While it cannot be contested that enforcement measures should always be available in case of infringement of copyright, measures could be proposed to strengthen respect for copyright when the infringed content is used for a commercial purpose[66]. One means to do this could be to clarify the role of intermediaries in the IP infrastructure[67]. At the same time, there could be clarification of the safeguards for respect of private life and data protection for private users.

75. Should the civil enforcement system in the EU be rendered more efficient for infringements of copyright committed with a commercial purpose?

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

76. In particular, is the current legal framework clear enough to allow for sufficient involvement of intermediaries (such as Internet service providers, advertising brokers, payment service providers, domain name registrars, etc.) in inhibiting online copyright infringements with a commercial purpose? If not, what measures would be useful to foster the cooperation of intermediaries?

[Open question]

.....
.....

77. Does the current civil enforcement framework ensure that the right balance is achieved between the right to have one's copyright respected and other rights such as the protection of private life and protection of personal data?

YES – Please explain

.....
.....

NO – Please explain

.....
.....

NO OPINION

VII. A single EU Copyright Title

The idea of establishing a unified EU Copyright Title has been present in the copyright debate for quite some time now, although views as to the merits and the feasibility of such an objective are divided. A unified EU Copyright Title would totally harmonise the area of copyright law in the EU and replace national laws. There would then be a single EU title instead of a bundle of national rights. Some see this as the only manner in which a truly Single Market for content protected by copyright can be ensured, while others believe that the same objective can better be achieved by establishing a higher level of harmonisation while allowing for a certain degree of flexibility and specificity in Member States' legal systems.

78. Should the EU pursue the establishment of a single EU Copyright Title, as a means of establishing a consistent framework for rights and exceptions to copyright across the EU, as well as a single framework for enforcement?

YES

NO

NO OPINION

79. Should this be the next step in the development of copyright in the EU? Does the current level of difference among the Member State legislation mean that this is a longer term project?

[Open question]

.....
.....

VIII. Other issues

The above questionnaire aims to provide a comprehensive consultation on the most important matters relating to the current EU legal framework for copyright. Should any important matters have been omitted, we would appreciate if you could bring them to our attention, so they can be properly addressed in the future.

80. Are there any other important matters related to the EU legal framework for copyright? Please explain and indicate how such matters should be addressed.

[Open question]

.....
.....

[1] COM (2012)789 final, 18/12/2012.

[2] As announced in the Intellectual Property Strategy ' A single market for Intellectual Property Rights: COM (2011)287 final, 24/05/2011.

[3] "*Based on market studies and impact assessment and legal drafting work*" as announced in the Communication (2012)789.

[4] See the document "Licences for Europe – ten pledges to bring more content online": http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/licences-for-europe/131113_ten-pledges_en.pdf .

[5] EUCO 169/13, 24/25 October 2013.

[6] COM(2008) 466/3, http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/copyright-infso/index_en.htm#maincontentSec2.

[7] COM(2011) 427 final,

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/2011/audiovisual_en.htm.

[8] http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/2009/content_online_en.htm.

[9] This principle has been confirmed by the Court of justice on several occasions.

[10] Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council of 11 July 2012 on collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online uses in the internal market, COM(2012) 372 final.

[11] Collective Management Organisations play a significant role in the management of online rights for musical works in contrast to the situation where online rights are licensed directly by right holders such as film or record producers or by newspaper or book publishers.

[12] You can find more information on the following website: <http://ec.europa.eu/licences-for-europe-dialogue/>.

[13] You can find more information on the following website:

<http://www.linkedcontentcoalition.org/>.

[14] See the document “Licences for Europe – ten pledges to bring more content online”:

http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/licences-for-europe/131113_ten-pledges_en.pdf .

[15] For possible long term measures such as the establishment of a European Copyright Code (establishing a single title) see section VII of this consultation document.

[16] Directive 2001/29/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 on the harmonisation of certain aspects of copyright and related rights in the information society.

[17] Directive 2009/24/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the legal protection of computer programs.

[18] Directive 96/9/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 1996 on the legal protection of databases.

[19] Film and record producers, performers and broadcasters are holders of so-called “neighbouring rights” in, respectively, their films, records, performances and broadcast. Authors’ content protected by copyright is referred to as a “work” or “works”, while content protected by neighbouring rights is referred to as “other subject matter”.

[20] The right to “authorise or prohibit direct or indirect, temporary or permanent reproduction by any means and in any form, in whole or in part” (see Art. 2 of Directive 2001/29/EC) although temporary acts of reproduction of a transient or incidental nature are, under certain conditions, excluded (see art. 5(1) of Directive 2001/29/EC).

[21] The right to authorise or prohibit any communication to the public by wire or wireless means and to authorise or prohibit the making available to the public “on demand” (see Art. 3 of Directive 2001/29/EC).

[22] See in particular Case C-173/11 (Football Dataco vs Sportradar) and Case C-5/11 (Donner) for copyright and related rights, and Case C-324/09 (L’Oréal vs eBay) for trademarks. With regard to jurisdiction see also joined Cases C-585/08 and C-144/09 (Pammer and Hotel Alpenhof) and pending Case C-441/13 (Pez Hejduk); see however, adopting a different approach, Case C-170/12 (Pinckney vs KDG Mediatech).

[23] The objective of implementing a “country of origin” approach is to localise the copyright relevant act that must be licenced in a single Member State (the “country of origin”, which could be for example the Member State in which the content is uploaded or where the service provider is established), regardless of in how many Member States the work can be accessed or

received. Such an approach has already been introduced at EU level with regard to broadcasting by satellite (see Directive 93/83/EEC on the coordination of certain rules concerning copyright and rights related to copyright applicable to satellite broadcasting and cable retransmission).

[24] Injunctive relief is a temporary or permanent remedy allowing the right holder to stop or prevent an infringement of his/her right.

[25] Cases C-466/12 (Svensson), C-348/13 (Bestwater International) and C-279/13 (C More entertainment).

[26] Case C-360/13 (Public Relations Consultants Association Ltd). See also http://www.supremecourt.gov.uk/decided-cases/docs/UKSC_2011_0202_PressSummary.pdf.

[27] See also recital 28 of Directive 2001/29/EC.

[28] In Case C-128/11 (Oracle vs. UsedSoft) the CJEU ruled that an author cannot oppose the resale of a second-hand licence that allows downloading his computer program from his website and using it for an unlimited period of time. The exclusive right of distribution of a copy of a computer program covered by such a licence is exhausted on its first sale. While it is thus admitted that the distribution right may be subject to exhaustion in case of computer programs offered for download with the right holder's consent, the Court was careful to emphasise that it reached this decision based on the Computer Programs Directive. It was stressed that this exhaustion rule constituted a *lex specialis* in relation to the Information Society Directive (UsedSoft, par. 51, 56).

[29] For example, it does not affect "domestic" works – i.e. works originating in the country imposing the formalities as opposed to works originating in another country.

[30] On the basis of Article 3.6 of the Directive 2012/28/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on certain permitted uses of orphan works, a publicly accessible online database is currently being set up by the Office for Harmonisation of the Internal Market (OHIM) for the registration of orphan works.

[31] E.g. the International Standard Recording Code (ISRC) is used to identify recordings, the International Standard Book Number (ISBN) is used to identify books.

[32] You will find more information about this initiative on the following website: <http://www.globalrepertoiredatabase.com/>.

[33] You will find more information about this initiative (funded in part by the European Commission) on the following website: www.linkedcontentcoalition.org.

[34] You will find more information about this initiative on the following website: <http://www.copyrighthub.co.uk/>.

[35] Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, <http://www.wipo.int/treaties/en/ip/berne/>.

[36] Plus Directive 96/9/EC on the legal protection of databases; Directive 2009/24/EC on the legal protection of computer programs, and Directive 92/100/EC on rental right and lending right.

[37] Article 9(2) of the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (1971); Article 13 of the TRIPS Agreement (Trade Related Intellectual Property Rights) 1994; Article 16(2) of the WIPO Performers and Phonograms Treaty (1996); Article 9(2) of the WIPO Copyright Treaty (1996).

[38] Other than the grandfathering of the exceptions of minor importance for analogue uses existing in Member States at the time of adoption of Directive 2001/29/EC (see, Art. 5(3)(o)).

[39] With the exception of certain limitations: (i) in the Computer Programs Directive, (ii) in the Database Directive, (iii) Article 5(1) in the Directive 2001/29/EC and (iv) the Orphan Works Directive.

[40] Only the exception established in the recent Orphan Works Directive (a mandatory exception to copyright and related rights in the case where the rightholders are not known or cannot be located) has been given a cross-border effect, which means that, for instance, once a literary work – for instance a novel – is considered an orphan work in a Member State, that same novel shall be considered an orphan work in all Member States and can be used and accessed in all Member States.

[41] Article 5(2)c of Directive 2001/29.

[42] Article 5(3)n of Directive 2001/29.

[43] Article 5 of Directive 2006/115/EC.

[44] You will find more information about his MoU on the following website: http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/out-of-commerce/index_en.htm .

[45] France and Germany have already adopted legislation to back the effects of the MoU. The French act (LOI n° 2012-287 du 1er mars 2012 relative à l'exploitation numérique des livres indisponibles du xxe siècle) foresees collective management, unless the author or publisher in question opposes such management. The German act (Gesetz zur Nutzung verwaister und vergriffener Werke und einer weiteren Änderung des Urheberrechtsgesetzes vom 1. Oktober 2013) contains a legal presumption of representation by a collecting society in relation to works whose rightholders are not members of the collecting society.

[46] Article 5(3)a of Directive 2001/29.

[47] Article 5(3)a of Directive 2001/29.

[48] Article 5 (3)b of Directive 2001/29.

[49] The European Trusted Intermediaries Network (ETIN) resulting from a Memorandum of Understanding between representatives of the right-holder community (publishers, authors, collecting societies) and interested parties such as associations for blind and dyslexic persons (http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/initiatives/access/index_en.htm) and the Trusted Intermediary Global Accessible Resources (TIGAR) project in WIPO (<http://www.visionip.org/portal/en/>).

[50] Marrakesh Treaty to Facilitate Access to Published Works by Visually Impaired Persons and Persons with Print Disabilities, Marrakesh, June 17 to 28 2013.

[51] For the purpose of the present document, the term “text and data mining” will be used.

[52] See the document “Licences for Europe – ten pledges to bring more content online”: http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/licences-for-europe/131113_ten-pledges_en.pdf .

[53] A typical example could be the “kitchen” or “wedding” video (adding one's own video to a pre-existing sound recording), or adding one's own text to a pre-existing photograph. Other examples are “mash-ups” (blending two sound recordings), and reproducing parts of journalistic work (report, review etc.) in a blog.

[54] See the document “Licences for Europe – ten pledges to bring more content online”: http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/licences-for-europe/131113_ten-pledges_en.pdf .

[pledges_en.pdf](#) .

[55] Article 5. 2)(a) and (b) of Directive 2001/29.

[56] Communication "Unleashing the Potential of Cloud Computing in Europe", COM(2012) 529 final.

[57] These issues were addressed in the recommendations of Mr António Vitorino resulting from the mediation on private copying and reprography levies. You can consult these recommendations on the following website: http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/levy_reform/130131_levies-vitorino-recommendations_en.pdf.

[58] Art. 5.2(a) and 5.2(b) of Directive 2001/29/EC.

[59] This issue was also addressed in the recommendations of Mr Antonio Vitorino resulting from the mediation on private copying and reprography levies

[60] This issue was also addressed in the recommendations of Mr Antonio Vitorino resulting from the mediation on private copying and reprography levies.

[61] This issue was also addressed in the recommendations of Mr Antonio Vitorino resulting from the mediation on private copying and reprography levies.

[62] See e.g. Directive 92/100/EEC, Art.2(4)-(7).

[63] See e.g. Art. 2.3. of Directive 2009/24/EC, Art. 4 of Directive 96/9/EC.

[64] Directive 2004/48/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the enforcement of intellectual property rights.

[65] You will find more information on the following website:

http://ec.europa.eu/internal_market/iprenforcement/directive/index_en.htm

[66] For example when the infringing content is offered on a website which gets advertising revenues that depend on the volume of traffic.

[67] This clarification should not affect the liability regime of intermediary service providers established by Directive 2000/31/EC on electronic commerce, which will remain unchanged.